

Langener Zeitung



14 X 4449 B

HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV

Ercheint wöchentlich zweimal: dienstags und freitags.
Bezugspreis: monatlich 2,- DM zuzügl. 0,30 DM Trägerlohn.
Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Langen bei Frankfurt am Main, Darmstädter Straße 26. — Ruf 493.

Allgemeiner Anzeiger
Amtsverkündigungsblatt der Behörden

Anzeigenpreis: 0,14 DM für die achtgespaltene Millimeterzelle.
Preisnachlässe nach Anzeigenpreliste Nr. 4. — Anzeigen-
aufgabe bis vormittags 10 Uhr des der Ausgabe vorangehenden
Tages, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 71

Dienstag, den 4. September 1962

Jahrgang 14/56

Wirtschaft und Kommunen

Unsere Städte und Dörfer sind in der Zeit des raschen Aufbaus vor beinahe unlösbare Probleme gestellt worden. Das schnelle wirtschaftliche Wachsen machte Investitionen erforderlich, die die Kommunen in Verschuldung geführt haben. Denn sie mußten zunächst einmal die erforderliche Infrastruktur erstellen, die die Voraussetzung für den unbehinderten Wiederaufstieg der Wirtschaft bildete und ein ungestörtes gemeindliches Leben ermöglichte. Hierbei war anzustreben ein gesundes Gleichgewicht zwischen den Erfordernissen der Wirtschaft und den Notwendigkeiten herzustellen, die sich aus den umfassenden Gemeinschaftsaufgaben der Kommunen ergeben. Dies aber überstieg vielfach die Kraft und die Möglichkeiten der Gemeinden, die darum viele ihrer Pflichten nur halb erfüllen konnten.

Die Gemeinden leben auf Grund der aus dem Jahre 1948 stammenden Finanzverfassung im wesentlichen von den Realsteuern. Die einzigen beweglichen Steuern hierbei sind die Gewerbesteuer nach Ertrag und Kapital sowie die Gewerbesteuer nach der Lohnsumme. Alle anderen Steuern sind für die Masse der Gemeinden relativ unergiebig, und in den Vorzug der Gewerbesteuer kommen nur etwas mehr als 75 Prozent der Gemeinden.

Der Kulminationspunkt der Einnahmen aus dieser Steuer dürfte allerdings bereits überschritten sein, denn allgemein ist zu beobachten, daß die Gewerbesteuererträge aus Kapital und Ertrag entweder stagnieren oder rückläufig sind. Viele Kommunen, insbesondere die industriellen Wachstumsgemeinden mit einer konjunkturrempfindlichen Wirtschaftsstruktur, haben an der Aufwärtsentwicklung der Steuererträge in den vergangenen Jahren nur sehr bedingt teilgenommen, weil sie sich einer doppelten Belastung ausgesetzt sahen: Der kriegsbedingte Nachholbedarf addierte sich mit den Problemen, die das Wachstum der Gemeinden aufwarfen. Zudem standen sie unter dem ständigen Druck ungleichmäßiger Wachstumsraten bei der Gewerbesteuer, die der Niederschlag der sich immer mehr differenzierenden Konjunktur-entwicklung waren. Noch schlimmer liegen die Dinge bei den vielen ländlichen Gemeinden, die über keinerlei Einnahmen aus der Gewerbesteuer verfügen. Sie sind in ihrer gemeindlichen Selbstverwaltung praktisch auf die Verwaltung ihnen zugewiesener und mit Auflagen versehener Gelder beschränkt.

Zu den großen Aufgaben der Gemeinden, die ständig um eine gesunde Haushaltsstruktur kämpfen müssen, gehört auch die Neuordnung der Gebührenerträge nach echten kaufmännischen Grundsätzen. Wo dies bisher nicht geschehen ist, werden die rückläufigen Einnahmen bei der Gewerbesteuer das erzwingen. Von dieser Seite her hat die Wirtschaft von den Gemeinden also noch Belastungen zu erwarten. Mit großen Bedenken aber muß die Wirtschaft die Beispiele jener Städte zur Kenntnis nehmen, wo die Gewerbesteuerhebesätze erhöht werden. Wenn dies zu einem Zeitpunkt geschieht, wo sich die Ertragslage der Unternehmen allgemein verschlechtert, wird der Kostendruck, dem insbesondere die mittelständischen Industrieunternehmen ausgesetzt sind, noch größer und die Wettbewerbsfähigkeit noch mehr gefährdet.

Die Wirtschaft muß deshalb von den Kommunen fordern, Verzicht auf kameralistisches Denken bei der Gestaltung der Haushalte. Die Etats der Gemeinden sind heute so zuzuschneiden, daß die darin verankerten Aufgaben in den Rahmen der Einnahmen passen, die die Gemeinden erwarten können.

Wenn die seit längerem im Gespräch befindliche Neuordnung der Finanzverfassung nicht kommt, muß die Wirtschaft zwangsläufig damit rechnen, daß die Gemeinden in großem Maße zu einer Erhöhung der Gewerbesteuerhebesätze übergehen müssen. Was heute noch Einzelbeispiele sind, kann morgen schon allgemeine Entwicklung sein. Die Gewerbesteuer gilt als abwählbar. Sollte also von dieser Seite noch ein weiterer Kostendruck erfolgen, so würde damit ein neuer Anlaß geschaffen, von dem erneut ein Druck auf die Preise erfolgt.

Nicht mehr über Checkpoint Charlie. Die drei alliierten Stadtkommandanten in Berlin haben am Sonntag die Sowjets aufgefordert, „in Zukunft“ mit der Wachablösung für ihr Kriegerdenkmal im West-Berliner Tiergarten nicht mehr über den Checkpoint Charlie (amerikanischer Sektor) in der Friedrichstraße zu fahren. Sie sollen vielmehr den im britischen Sektor gelegenen Übergang Sandkrugbrücke/Invalidenstraße oder das zugemauerte Brandenburger Tor dafür benutzen. Das Ehrenmal liegt 200 Meter hinter der Mauer am Brandenburger Tor.

De Gaulle in Deutschland

René Mollier

Die Franzosen und die Deutschen sind sich in den letzten Jahren Schritt für Schritt näher gekommen. In Deutschland gab es einen Franzosenhaß schon vor dem Zweiten Weltkrieg kaum mehr, von den berufsmäßigen Propagandisten abgesehen. Und in Frankreich sind die Deutschen, auch hier die paar Sektoren von Berufshassern ausgenommen, heute ums Haar ein beliebtes Volk. Denn die Spuren von Ironie und Mißtrauen, die dem Wohlwollen noch beigefügt sind, darf man nicht überschätzen. In den Kriegsjahren haben zumeist Franzosen zu viele Deutsche kennengelernt um umgekehrt, als daß man nicht genau wüßte, wie wenig pauschale Urteile über den Nachbarn zutreffen. Bei allem, was auch immer geschah, stieß man auf der Gegenseite doch stets auf Menschen, bei denen Beistand und Verständnis zu finden war.

Aber ein solches Zusammenfinden zweier Völker, die allzu lange ineinander Erbfeinde zu sehen glaubten, ist ein subtiler Vorgang. Will man ihn zu gewaltsam beschleunigen, so kann manches zerstört werden. Auch konnte es nicht ein beliebiger französischer Staatsmann sein, der einen Strich unter Jahrhundertalte Streitereien zog und höchst offiziell zur Versöhnungsfeier aufrief. Dazu bedurfte es schon eines außergewöhnlichen Mannes, der in Anspruch nehmen kann, für die französische Nation als Ganzes, ja für die Geschichte zu sprechen. Es ist ein besonderer Glücksfall in der sonst an Glücksfällen nicht sehr gesegneten deutschen Geschichte dieser Jahre, daß sich in General Charles de Gaulle ein solcher Mann gefunden hat.

Wenn de Gaulle mit all seinem wachen Sinn für die geschichtliche Bedeutsamkeit politischer Geste dieses Jahr zunächst in seiner Heimat und nun beim deutschen Nachbarn die deutsch-französische Versöhnung zelebriert, so tut er das mit dem Prestige des einen solchen Mann gefunden hat. Er ist der Mann, der Frankreich den Bürgerkrieg ersparte. Folgerichtigweise kann er darum auch jeden neuen europäischen Bürgerkrieg als ebenso unsinnig wie unmöglich bezeichnen.

nen. Er weiß sich darin einig mit dem Durchschnittsfranzosen und dem Durchschnittsdeutschen, denen man heute nicht mehr zu sagen braucht, daß es kein Problem gibt, das mit dem Nachbarn zu räumen lohnt.

So sehr de Gaulle aber als Besiegler der Versöhnung auf ungeteilten deutschen Beifall stoßen wird — daß er auch eine ganz bestimmte Politik vertritt, darf darüber nicht vergessen werden. Seine Kriegserinnerungen beginnen mit dem Satz: „Mein ganzes Leben habe ich mir eine bestimmte Vorstellung von Frankreich gemacht.“ Diese Vorstellung besteht darin, daß Frankreich im Konzert der Nationen eine ganz besondere Rolle zufalle. Daß er diese Rolle nicht mehr in der Aufrechterhaltung eines weltweiten Kolonialreiches sah, dafür zeugt die Großzügigkeit, mit der er die ehemaligen französischen Kolonien in die Unabhängigkeit entlassen hat. Er sieht sie vielmehr im Aufbau eines geeinigten Europa nach spezifisch französischen Vorstellungen — eines Europa, das sowohl Moskau wie Washington gegenüber gleich unabhängig sein soll. Und man kann versichert sein, daß de Gaulle bei allen taktischen Schwächen sich nur schwer von dieser Grundkonzeption abbringen lassen wird.

Damit ist aber auch schon gesagt, daß dieser Besuch de Gaulles, der wie kein anderer Staatsbesuch seit Bestehen der Bundesrepublik aufgezeigt wird, seine zwei Seiten hat. Als Besiegler der deutsch-französischen Freundschaft wird de Gaulle auf den ungeteilten Beifall des Gastlandes stoßen. Als Vertreter einer bestimmten Europapolitik wird er hingegen hier und dort auf gewisse Bedenken stoßen. Ist sein „Europa der Vaterländer“ nicht nur unter der Bedingung möglich, daß England draußen bleibt? Auch die Deutschen jedoch, die dem hohen Gast mit solchen Vorbehalten entgegenreten, wissen die Bedeutung des Staatsbesuches zu würdigen: daß nämlich der Mann, der, wie Olemeneau im Ersten Weltkrieg, im Zweiten die Seele des Widerstandes gegen Deutschland war, nun mit ausgedehnter Freundschaft nach Deutschland kommt.

DREI TAGE ZEITGESCHEHEN

Völlig unbeeinträchtigt von der internationalen Lage eröffneten am Wochenende die Messen in Offenbach und Frankfurt ihre Pforten. Offenbach stand bereits am Samstag ganz im Zeichen seiner 27. Internationalen Lederwarenmesse nach dem Kriege und konnte mit rund 10 000 Einkäufern am ersten Tag, was einer Zunahme von 10% gegenüber dem Vorjahr gleichkommt, einen neuen Rekord feiern. Die 29. Internationale Herbstmesse in Frankfurt begann erst am Sonntagvormittag. Rund 70 000 Einkäufer sah dort bereits der erste Tag, ebenfalls ein Rekordbesuch, obwohl, wie Bürgermeister Beckelmann in seiner Eröffnungsansprache betonte, die Frankfurter diesmal von der üblichen Universalmesse zu einer Schwerpunktmesse überwechselte. Der Frankfurter Oberbürgermeister sah darin einen Nutzen für Aussteller und Einkäufer, da die Begrenzung der Sparten das Angebot der einzelnen Branchen anbot.

Nach den ersten Beurteilungen der einzelnen Angebote wird allgemein von Preiserrhöhungen gesprochen, die sich besonders in den Branchen Schreibwaren und Bürobedarf, Glas und Porzellan, Kunsthandwerk und Schmuckwaren bemerkbar machen. Als Grund dafür wurden gestiegene Löhne und höhere Materialpreise angegeben, die nicht durch Rationalisierung ausgeglichen werden konnten. Von Überraschungen konnte also nicht gesprochen werden.

Katastrophen ohne Ende
Ein Erdbeben gewaltigen Ausmaßes verwüstete am Sonntag weite Gebiete Persiens. In der Schreckensnachricht darüber, die durch die Weltpresse lief, wird von 5 000 bis 6 000 Toten gesprochen, die unter den Trümmern ganzer Dörfer liegen sollen. Noch läßt sich das wirkliche Ausmaß dieses Bebens nicht überblicken, da vielfach noch die Nachrichtenverbindungen unterbrochen sind. Allein in dem Ort Avaj in Nordwestpersien, wo sich die Katastrophe am schlimmsten ausgewirkt haben soll, sollen über 1 500 Menschen ums Leben gekommen sein. Entlang der zentralpersischen Bahn sollen weite Landstriche verwüstet worden sein und aus dem Gebiet westlich der Hauptstadt Teheran wurde die vollständige Zerstörung von 75 Ortschaften gemeldet. Unsagbares Elend herrscht in den betroffenen Gebieten. Noch ist das Ausmaß der Verwüstungen nicht abzusehen. Doch wurde schon jetzt dieses Erdbeben von persischen Regierungsstellen als das schwerste bezeichnet, das Persien jemals heimsuchte.

Auch die britische Kronkolonie Hongkong erlebte ein grausiges Wochenende. Dort tobte am Samstag einer der schwersten Taifune seit 25 Jahren. Der Hafen von Hongkong, die Lebensader dieser überbevölkerten Stadt, wurde dabei in eine Stätte der Verwüstung verwandelt. Sturmbrillen bis zu 200 Stundenkilometern wurden gemessen. Sie rissen Dächer ab, zerfetzten die Wände zahlloser Hausboote auf den Buchten von Hongkong, entwurzelten Bäume und warfen Autos um. 59 Tote und 515 Verletzte waren das Ergebnis der ersten Bestandsaufnahme nach dem Sturm. 13 Menschen werden noch vermißt und 27 000 wurden obdachlos. Die Ärmsten der Armen wurden am schwersten betroffen, denn fast alle Siedlungen der chinesischen Flüchtlinge sind durch den Taifun unbewohnbar geworden.

Wirklich ein „Witz“. Es sei, gelinde gesagt, ein Witz, schreibt die „New York Herald Tribune“ am Sonntag, „daß NATO-Länder, die ständig unseren Bestand fordern, jetzt Rußland helfen, unmittelbar vor unserer Küste einen Militärstützpunkt zu errichten. Westdeutschland zum Beispiel bricht mit jedem Land, das das ostdeutsche kommunistische Regime anerkennt, erkennt aber weiterhin das cubanische kommunistische Regime an und treibt Handel mit ihm.“ schreibt das Blatt.

Schärfere Kontrolle der Leipzig-Fahrer.
Westdeutsche Besucher der diesjährigen Leipziger Herbstmesse werden nach ersten Beobachtungen an den mitteldeutschen Grenzübergangsstellen strenger kontrolliert als früher. Die Sicherheitsbehörden wollen allem Anschein nach verhindern, daß sich frühere Bewohner Mitteldeutschlands, die als Republikflüchtlinge gelten, in Leipzig mit Verwandten treffen.

Geringer Verkehr zur Leipziger Messe.
Der Reiseverkehr zur Leipziger Herbstmesse, die am Sonntag eröffnet wurde, über den Autobahnkontrollpunkt Heilmstedt/Marienborn war im Vergleich zu den Vorjahren außerordentlich gering, teilten die westdeutschen Dienststellen mit.

Maßnahmen gegen sowjetische Einrichtungen.
Der West-Berliner Senat erwartet in Kürze eine Entscheidung der alliierten Kommandantur, die ihm die Möglichkeit gibt, nicht nur unerwünschte Personen, sondern auch unerwünschte Firmen und Einrichtungen aus West-Berlin zu entfernen.

Eine Partit Boccia mit Adenauer.
Mit Kurienkardinal Testa spielte Bundeskanzler Adenauer im Gartenpalais Schauburg in Anwesenheit des Essener Bischofs Hengsbach und des Adenauer-Sohns, Monsignore Paul, eine Partit Boccia.

In elf Papierfabriken wird gestreikt.
Der Hauptvorstand der Industriegewerkschaft Chemie, Papier, Keramik in Hannover hat nach längeren Beratungen beschlossen, in elf großen Papierfabriken am Montag den Streik auszurufen. Der Gewerkschaftsvorstand faßte den Beschluß, nachdem der am Freitag durch das persönliche Eingreifen des niedersächsischen Sozialministers Partzsch (SPD) zwischen den Tarifpartnern erzielte Kompromiß einer Erhöhung der Ecklöhne um 10 Pfennig mit Wirkung vom 1. September von den Arbeitgebern am Wochenende in Hamburg abgelehnt worden war.

„Gesamtdeutscher Rat“ gefordert.
Der stellvertretende SPD-Vorsitzende, Wehner, hat am Wochenende in Berlin die Bildung eines „Gesamtdeutschen Rates“ gefordert, dem Vertreter aller drei Bundestagsparteien, der Vertriebenenverbände und der Organisation der Sowjetzonenflüchtlinge angehören sollen. Zweck dieses Rates müsse es sein, das permanente Gespräch über die gesamtdeutschen Fragen zu führen.

Der Vertriebenenpolitiker Philipp von Bismarck erklärte, er stimme mit den Forderungen Wehners hundertprozentig überein. Ein „Gesamtdeutscher Rat“ werde „hoffentlich vermeiden können, daß jemals wieder ein Memorandum der acht hinter dem Rücken der Vertriebenen formuliert und veröffentlicht“ werde.



Zum bisher glanzvollsten Staatsbesuch in Deutschland soll die Reise des französischen Staatspräsidenten de Gaulle werden. Unser dpa-Bild zeigt Protokollchef von Braun während einer der Besprechungen mit Vertretern des Bundespräsidialamtes und des Bundeskanzleramtes.

September

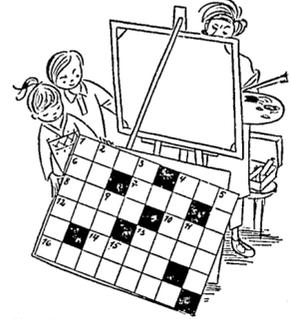
Die Roggenmuhme schleicht durchs Korn

„Mittagsfrau“ und „Kornräuberinnen“ hüten das Getreide / Uralte Sagen und Erntebräuche

Erntzeit — da wird vom frühen Morgen an auf den Feldern das Korn geschnitten und in Garben gebunden...



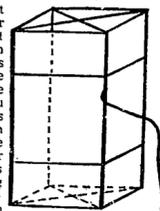
Besuch beim Maler



Wann lernt ihr am besten?

Die hitzefreien Tage, die eine freundliche Sonne allen Schulkindern im Sommer beschert, haben nun zwar langsam ein Ende...

Wir basteln japanische Kastendrachen



Wenn die Ferienzeit vorüber ist, läßt der Herbstwind nicht mehr lange auf sich warten...



MEISTER-PILS ... für höchste Ansprüche!

Ein feines helles Bier mit edler Hopfenblume. Ab sofort vom Faß und in Flaschen erhältlich. UNIONBRAUEREI GROSS-GERAU



Das Kreuz von St. Laurenz. Schicksalstranen von Immo Siegl - PRISMA-Verlag Deimold. 6. Fortsetzung.

Leise schloß Anna die Haustür hinter sich. „Eben darum, weil du mir keinen Anlaß gibst...“



Für Renate liegt das Glibet nach einem alten Sprichwort auf dem Rücken der Pferd, als ist trotz ihrer Jugend schon eine bekannte Spring- und Turnertierlerin.

Wenn der Menschheit Leiden Euch umfangen

Dr. Theodor Binder, der Albert Schweitzer Südamerikas, sprach in Langen. Tätige Hilfe für peruanische Waldindianer

Die finanzielle Hilfe für das Urwaldkrankenhaus des deutschen Arztes Dr. Theodor Binder im Stromgebiet des Amazonas in Ost-Peru stand als fordernde Notwendigkeit am Freitagabend vor den Besuchern eines Film- und Vortragabend im Physikaal des Dreiecksgymnasiums...

Ohne Pathos

Dr. Binder präsentierte sich seinen aufmerkamen Zuhörern als das, was er ist: Mensch und Arzt. Keine blendende Ansprache, nur schlichte Worte ohne Pathos...

während ihrer Krankheit durch diese an Gutem erfahren, habe deren Herzen geöffnet für die christliche Erkenntnis: „Liebet Euer Feinde!“

3000 Dollar im Monat

Neben einer finnischen Krankenschwester, die das europäische Team Dr. Binders vollständig, gehören noch etwa 30 peruanische Angestellte zum Krankenhaus, die alle bezahlt werden wollen.

So entstehen, nach Dr. Binder, dem Krankenhaus etwa 3000 Dollar im Monat an Aufgebot. Auch die peruanische Regierung beteiligt sich seit Anfang 52 mit einer bestimmten finanziellen Anerkennung...

SCHACH

Die 2. Brettmannschaft des Schachklubs Langen empfing im letzten Verbandsspiel der Bezirksklasse Darmstadt die 1. Brettmannschaft des bekannten Schachklubs Ober-Ramstadt...

Ein düsteres Bild

Äußerst interessant war seine Einstellung zu den „Medizinnägeln“ der indischen Stämme. Er ist ein Mensch, der sich nicht nur um die Nahrung kümmert, sondern auch um die Kultur...

An zweiter Stelle bei Verkehrstoten. Mit 24,8 auf 100 000 Einwohner hat die Bundesrepublik die zweitgrößte Zahl von tödlich verlaufenden Kraftfahrzeugunfällen...

Ursprungs berlehlet ebenfalls vom Urwaldkrankenhaus in Peru, verdeutlichte das gesprochene Wort, zeigte ebenso die Menschen, Umgebung, in der Dr. Binders sein Leben aufgeföhrt hat...

Jeder ist angesprochen

Abseits davon bleibt aber auch noch eine andere Hoffnung auf die Verwirklichung des Binderschen Vorhabens. Schließlich ist auch das langere Beispiel geeignet, „Schule“ zu machen...

Auch am Freitagabend schritt man zur Tat (Lehrer Dirlam von der Walschule, Rektor Mann und Direktor Schlüsselburg waren die Triebfedern dazu) und beschloß die Gründung einer Langener Gruppe zur Förderung des deutschen Urwaldkrankenhaus in Peru...

Schließlich „bewaffnete“ sich noch Frau Krull in Ermangelung eines anderen Behälters mit einem hübschen Fajenkorb, in dem sich dann die erste Spende aus Langen willig gegeben von den Besuchern des Abends, zusammenfand.

In seinen abschließenden Worten bezeichneter Rektor Mann Dr. Theodor Binder als „besessenen Idealisten“. Die Blumen, die der Rektor der Walschule der bescheidenen Lebensumstände überreichte, waren als Anerkennung für treue Gefolgschaft gedacht.

Die größte Leistung vollbrachte wieder einmal Viktor Sedovnik am 1. Bre. Was er dieses Mal gegen den Untervandamtspräsidenten Gierl (OR.) in einem Damengambitspiel zeigte, war meisterliches Schach und erinnerte an seine früheren Glanzzeiten...

Das Rauschen des Wildbades war nun dicht vor ihnen. Anna spürte, wie Tonis Arm mähndmal den ihren streifte. Und plötzlich war ihr, als fiele alles Bedrückende von ihr ab...

Advertisement for 'KUHN KAFFEE' with the slogan 'SENKT DIE PREISE' and a circular logo.

Sport-NACHRICHTEN

I. Amateurliga Hessen

Marburg ist nach seinem 2:1-Sieg über Heusenstamm alleiniger Tabellenführer. Allein fünf Vereine folgen dem Spitzenreiter mit 6:2 Punkten.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Lists teams like VfL Marburg, FC Burgsolds, VfR Bürstadt, VfB Gielen, etc.

Ueberlastete Abwehr konnte Niederlage nicht verhindern

Mit einem 2:0-Sieg holte sich der SV Wiesbaden im Langener Waldstadion beide Punkte. Dieser Erfolg der Clubelf ging eindeutig auf das Konto des Angriffs, der völlig zusammenhanglos operierte und der gegnerischen Hintermannschaft ihre Aufgabe nicht schwer machte.

Niederlage nicht verhindern

oder Rechtsaußen mehr. So war es auch verständlich, daß er mit einem einzigen Tor die Halblinke der Gäste in der 17. Min. eine genaue Flanke von Mikulas freistehend aus 5 m Entfernung mit dem Kopf nicht einzulocken vermochte.

Weber bei einem Abwehrversuch auf der Linie die Hand zu Hilfe nahm. Völlig unplatziert schoß aber Rückert den Ball auf Sehmüllers Torhüter Gaußmann noch eine große Weite. Sein Flanenschuß ging aber in der langen Ecke vorbei.

Kondition reichte nur für eine Halbzeit

SSG Langen - Ober-Ramstadt 1:5 (1:2)
Mit einer unerwartet hohen Niederlage kehrte die SSG Langen aus Ober-Ramstadt zurück. Obwohl der Platzbesitzer, nach seinem Sieg über die langener Gäste, die SSG Langen, auch diesmal als leichter Favorit galt, hatte doch niemand mit einem 4-Tore-Unterschied gerechnet.

Guter Start der B-Jugend des I. FCL

Zum 1. Punktspiel in dieser Saison weite die B-Jugend des I. FCL in Darmstadt bei der SSG und konnte nach gutem Spiel einen 0:3-Sieg mit nach Hause nehmen. Hervorzuheben ist das gepflegte Mannschaftsspiel, in dem die Spieler der B-Jugend des I. FCL in Darmstadt bei der SSG und konnte nach gutem Spiel einen 0:3-Sieg mit nach Hause nehmen.

HANDBALL

GW Darmstadt II - TV Langen II 7:11 (2:7)
In einem Nachholspiel der Darmstädter B-Klasse holte sich am vergangenen Samstagabend die 2. Mannschaft des TV bei der gleichen SG „Grün-Weiß“ Darmstadt mit 11:7 Toren beide Punkte. Der Sieg war auf Grund der besseren Spielweise der Langener zu verdanken.

Derby mit 9 Mann

SG Egelsbach - SV Erzhäusen 2:1 (1:1)
Wenn auch dieses Derby in spielerischer Hinsicht nicht an die der vergangenen Jahre heranreicht, so erlebten die Zuschauer beider Mannschaften ein erregendes Spiel. Erzhäusen war als leichter Favorit in dieses Treffen gegangen, wurde aber dann seiner Rolle, besonders im Angriff, nicht gerecht.

Wintersemester 1962/63

Auf die vielen eingegangenen Anfragen teilen wir mit, daß unsere Kurse und Vorträge am 1. Oktober beginnen. Die Mitgliederzahl kann durch Lösen einer Hörerkarte auf dem Rathaus, Zimmer 2, erworben werden. Preise: I. Erwachsene DM 3,-, Kriegsbeschädigte und Jugendliche zahlen DM 2,-.

prallte, verletzte sich der Egelsbacher Schlußmann und schied ebenfalls aus. Nun stand Jaxt zwischen den Pfosten. Dann kam der Sehmüller-Torhüter Gaußmann noch eine große Weite. Sein Flanenschuß ging aber in der langen Ecke vorbei.

Kondition reichte nur für eine Halbzeit

SSG Langen - Ober-Ramstadt 1:5 (1:2)
mehr zu sehen. Einige Spieler versuchten nunmehr auf eigene Faust dem Spiel ein Ende zu setzen. So versetzten sie die Angriffe und gaben somit der gegnerischen Abwehr immer wieder Gelegenheit, sich zu formieren und energisch dazwischenzufahren.

Guter Start der B-Jugend des I. FCL

Zum 1. Punktspiel in dieser Saison weite die B-Jugend des I. FCL in Darmstadt bei der SSG und konnte nach gutem Spiel einen 0:3-Sieg mit nach Hause nehmen. Hervorzuheben ist das gepflegte Mannschaftsspiel, in dem die Spieler der B-Jugend des I. FCL in Darmstadt bei der SSG und konnte nach gutem Spiel einen 0:3-Sieg mit nach Hause nehmen.

HANDBALL

GW Darmstadt II - TV Langen II 7:11 (2:7)
In einem Nachholspiel der Darmstädter B-Klasse holte sich am vergangenen Samstagabend die 2. Mannschaft des TV bei der gleichen SG „Grün-Weiß“ Darmstadt mit 11:7 Toren beide Punkte. Der Sieg war auf Grund der besseren Spielweise der Langener zu verdanken.

Derby mit 9 Mann

SG Egelsbach - SV Erzhäusen 2:1 (1:1)
Wenn auch dieses Derby in spielerischer Hinsicht nicht an die der vergangenen Jahre heranreicht, so erlebten die Zuschauer beider Mannschaften ein erregendes Spiel. Erzhäusen war als leichter Favorit in dieses Treffen gegangen, wurde aber dann seiner Rolle, besonders im Angriff, nicht gerecht.

Wintersemester 1962/63

Auf die vielen eingegangenen Anfragen teilen wir mit, daß unsere Kurse und Vorträge am 1. Oktober beginnen. Die Mitgliederzahl kann durch Lösen einer Hörerkarte auf dem Rathaus, Zimmer 2, erworben werden. Preise: I. Erwachsene DM 3,-, Kriegsbeschädigte und Jugendliche zahlen DM 2,-.

Guten Verdienst

nach kurzer Anierzeit bieten wir

Frauen und Mädchen

durch saubere, leicht zu erlernende Montagearbeit an feinmechanischen Kleingeräten.
Helle, moderne Arbeitsräume, angenehme Arbeitsbedingungen, Werkküche.
Auch Halbtagsarbeit ist möglich.
Unser Lohnbüro gibt Ihnen gerne jede Auskunft, bitte besuchen Sie uns. Telefon 770621

VDO TACHOMETER WERKE - FRANKFURT/AM - W 13 ADOLF SCHINDLING G.M.B.H. - GRABFELDSTRASSE 103

Achtung es geht um Ihr Geld!

daher kommen Sie zu der Verkaufsausstellung

SCHÖN! GUT! BILLIG!

am Mittwoch, dem 5. September, im Gasthaus: „Lämmchen“ in Langen, von 10.00 Uhr bis Ladenschluß

Zwanglose Besichtigung! Selbstbedienung!

Etwa 1000 verschiedene Damen-Pullover und Westen mit langem u. kurzem Arm. In reiner Wolle, Merinowolle, Dralon und Kammgarn von DM 6,- bis ganz hochwertige Ware DM 18,-. In Grobstrick von DM 20,- bis DM 38,-

Herren-Westen in Fein- und Grobstrick, gute Qualitäten von DM 15,- bis DM 28,-. Ganz grobgestrickte (Raglan) DM 38,-. Ferner Kinder-Pullover und Westen, Merino bzw. Kammgarn oder Dralon ab DM 5,- bis DM 20,-.

Veranstalter: Paul Alber, Taillfingen/Witbg., Wolfsgrubenstraße 62

Langener Zeitung

Wer sie besitzt, ist begeistert - die moderne Elektro-Raumheizung

Infra-rot-Wärmestrahlung - thermische Luftumwälzung - Schöne, gleichmäßige Erwärmung der gesamten Raumluft, im Strahlungsbereich keine Handliche Größe, Gleitrollen, leicht zu transportieren, in jedem Raum sofort einsetzbar, für Wohn-, Schlaf-, u. Kinderzimmer, Büros, Läden usw. An jede Lüftungseinrichtung anschließen.

Dauerheizung schon ab 5 Pfennig pro Stunde
Kein Geräusch, kein Ventilator, keine Zugluft, Heizen ohne Heizkörper! Handliche Größe, Gleitrollen, leicht zu transportieren, in jedem Raum sofort einsetzbar, für Wohn-, Schlaf-, u. Kinderzimmer, Büros, Läden usw. An jede Lüftungseinrichtung anschließen.

Barpreis 173,15 DM
Mittelschwerlast bis 50 kg, Schmelzpanzer - in frostgefährdeten Räumen als Frostwächter unentbehrlich! Ein Spitzenspritzgerät, in dem die Erfahrungen eines Jahrzehnts und die neuesten wissenschaftlichen Erkenntnisse vereinigt sind. Ausserordentlich in der Konstruktion modern in Form und Stil, Versuchen Sie nicht länger auf diese Annehmlichkeiten - lassen Sie sich von uns beraten.

MUSTERSCHAU
Dienstag bei Sonnabend: 10 Uhr bis Ladenschluß
Langen: Frankfurter Hof, Lutherplatz 2

Unverbindliche Vorführung - Kein Kaufzwang

DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme sowie für die vielen Karten, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Karl Eisenberg
Oberpostsekretär i. R.

In stiller Trauer:
Dora Eisenberg geb. Schuoth und alle Angehörigen

Langen, Darmstädter Straße 33

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Hinscheiden unseres lieben Entschlafenen

August Fink
Revierförster i. R.

Langen, im August 1962
Robert-Koch-Straße 6

SIEMENS

Wir stellen zum 1. April 1962 ein

Jugendliche

im Alter von 14 bis 17 Jahren zur Ausbildung in der Starkstrom- und Elektronischen Regeltechnik in unseren modernen Lehr- und Betriebswerkstätten und neuzeitlich eingerichteten Unterrichtsräumen, für die interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit als

Starkstromelektriker

Nach Beendigung der Lehre bestehen bei guten Ergebnissen der Lehrabschlussprüfung Möglichkeiten der Weiterbildung und des beruflichen Aufstiegs durch Gewährung von Studienstipendien und Studienbeihilfen.

Bei schriftlichen Anfragen oder telef. Anruf unter 33 06 03 59 übersenden wir Ihnen sofort die erforderlichen Bewerbungsunterlagen, die wir ausgefüllt nebst zwei Lichtbildern zurück-erbitten.

SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT
Zweigniederlassung Frankfurt (Main), Frankfurt (Main), Gutleutstraße 31

Nur 1 Tag in Langen

Freitag, den 7. September, werden von 10.00 bis 18.30 Uhr in Langen, Gaststätte „Frankfurter Hof“, Lutherplatz billig verkauft:

US-Waren und -Bekleidung

Stiefel, Wäsche, Trenchoats, Pullover, US-Wolljacken, US-Offiziershosen, Wolldecken, Blue-Jeans, Lederjacks, US-Nylon-Parker, Motorrad- und Regenbekleidung, US-Handschuhe, Gardinohosen, Arbeitskleid, u. vieles andere.

ACHTUNG! Neu eingeführt! ACHTUNG! Ponchos, Schlafsäcke, gef. Windjacken, Khakihemden, Khakihosen, Parker mit Pelzfutter, Abdeckplanen, US-Wolldecken, US-Gummii-Uberschuhe, Zelte, Arbeitshandschuhe (Leder) ab 3,- DM.

am Mittwoch, dem 5. September, im Gasthaus: „Lämmchen“ in Langen, von 10.00 Uhr bis Ladenschluß

Zwanglose Besichtigung! Selbstbedienung!

Etwa 1000 verschiedene Damen-Pullover und Westen mit langem u. kurzem Arm. In reiner Wolle, Merinowolle, Dralon und Kammgarn von DM 6,- bis ganz hochwertige Ware DM 18,-. In Grobstrick von DM 20,- bis DM 38,-

Herren-Westen in Fein- und Grobstrick, gute Qualitäten von DM 15,- bis DM 28,-. Ganz grobgestrickte (Raglan) DM 38,-. Ferner Kinder-Pullover und Westen, Merino bzw. Kammgarn oder Dralon ab DM 5,- bis DM 20,-.

Veranstalter: Paul Alber, Taillfingen/Witbg., Wolfsgrubenstraße 62

Langener Zeitung

Modern wie unsere Zeit vollendeter Heizkomfort - verbilligende Leistung

Wer sie besitzt, ist begeistert - die moderne Elektro-Raumheizung
Infra-rot-Wärmestrahlung - thermische Luftumwälzung - Schöne, gleichmäßige Erwärmung der gesamten Raumluft, im Strahlungsbereich keine Handliche Größe, Gleitrollen, leicht zu transportieren, in jedem Raum sofort einsetzbar, für Wohn-, Schlaf-, u. Kinderzimmer, Büros, Läden usw. An jede Lüftungseinrichtung anschließen.

Dauerheizung schon ab 5 Pfennig pro Stunde
Kein Geräusch, kein Ventilator, keine Zugluft, Heizen ohne Heizkörper! Handliche Größe, Gleitrollen, leicht zu transportieren, in jedem Raum sofort einsetzbar, für Wohn-, Schlaf-, u. Kinderzimmer, Büros, Läden usw. An jede Lüftungseinrichtung anschließen.

Barpreis 173,15 DM
Mittelschwerlast bis 50 kg, Schmelzpanzer - in frostgefährdeten Räumen als Frostwächter unentbehrlich! Ein Spitzenspritzgerät, in dem die Erfahrungen eines Jahrzehnts und die neuesten wissenschaftlichen Erkenntnisse vereinigt sind. Ausserordentlich in der Konstruktion modern in Form und Stil, Versuchen Sie nicht länger auf diese Annehmlichkeiten - lassen Sie sich von uns beraten.

MUSTERSCHAU
Dienstag bei Sonnabend: 10 Uhr bis Ladenschluß
Langen: Frankfurter Hof, Lutherplatz 2

Unverbindliche Vorführung - Kein Kaufzwang

DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme sowie für die vielen Karten, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Karl Eisenberg
Oberpostsekretär i. R.

In stiller Trauer:
Dora Eisenberg geb. Schuoth und alle Angehörigen

Langen, Darmstädter Straße 33

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Hinscheiden unseres lieben Entschlafenen

August Fink
Revierförster i. R.

Fußball-Ergebnisse

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Lists results for A-Klasse Darmstadt (Ost) and A-Klasse Darmstadt (West).

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Lists results for A-Klasse Darmstadt (West) and A-Klasse Darmstadt (Ost).

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Lists results for Fußball-B-Klasse Darmstadt.

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Säuglingsberatung
Am Mittwoch, 5. Sept. 1962, 14 Uhr, findet im städtischen Kindergarten eine Säuglingsberatung durch das Kreisgesundheitsamt Offenbach a. M. statt.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Hinscheiden unseres lieben Entschlafenen

August Fink
Revierförster i. R.

In stiller Trauer:
Anna Jourdan geb. Fink und alle Angehörigen

Langen, im August 1962
Robert-Koch-Straße 6

Sport NACHRICHTEN

Ein Unentschieden sollte dem Club in Kassel möglich sein

Trotz der besonders schwachen Leistung des Langener Angriffs am vergangenen Sonntag, fährt der Club nicht ohne Aussicht auf einen Teilerfolg zum CSC 03 nach Kassel. Der besten aber ernst nehmen und mit einem knappen Sieg zuzutrauen, wäre sicher eine allzu optimistische Prognose, aber trotzdem gibt es Parallelen zwischen diesen beiden Auswärtsspielen. Bedingt durch den Abgang von Sartor und die Verletzung von Geller, der allerdings bis zum Sonntag evtl. wieder einsetzbar sein kann, haben die Rothosen ebenso wie der 1. FC Langen gegenüber dem Vorjahr offensichtlich an Spielstärke verloren. Diese Tatsache wird dadurch unterstrichen, daß Kassel 03 bisher erst einen Punkt gewinnen konnte.

Anderserseits hat dies sehr wahrscheinlich zwangsläufig zur Folge, daß man das bevorstehende Heimspiel gegen die Langener Mannschaft sehr ernst nehmen und mit energischem Einsatz versuchen wird, das Punktekonto endlich aufzubessern.

Der Club muß sich demnach auf ein hartes Kampfspiel gefaßt machen, bei dem den relativ stabilen Hintermannschaften auf beiden Seiten, jeweils Angriffsreihen gegenüberstehen, die in der neuen Verbandsrunde bisher noch nicht zu überzeugen vermochten.

Da Freispieler aufgrund seiner erneuten Verletzung im Kampf gegen den SV Wiesbaden wahrscheinlich in nächster Zeit wieder nicht zur Verfügung stehen, muß der Sturm des Clubs neu formiert werden.

Die wichtigste Voraussetzung für ein gutes Ergebnis der Langener Elf am kommenden Sonntag dürfte somit die seitherige Zuverlässigkeit der Hintermannschaft sein, die allerdings ohne wirkungsvolle Unterstützung der Angriffsspieler nicht auskommen kann.

Egelsbach auf der Darmstädter Woogwiese

Nach der guten kämpferischen Leistung der Schwarzweissen im Derby gegen Erzhausen müssen Egelsbachs Fußballer am kommenden Sonntag bei der TSG 46 Darmstadt am großen Woog antreten. Die verletzten Spieler Leiser und Köhler dürften mit großer Wahrscheinlichkeit noch nicht zur Verfügung stehen, so daß man im Egelsbacher Lager gezwungen sein wird, erneut umzustellen. Die Torwartfrage wird sicher mit M. Jaxt gelöst, wer soll aber den Stopperposten übernehmen? Ob Barth sich nun doch zur Verfügung stellt? In Darmstadt wird von der Stabilität der Abwehr viel abhängen. Wenn man an frühere Spiele gegen die Woogleute zurückdenkt, so weiß man, daß der schußstarke Mittelstürmer Borchardt schon einmal mit vier Treffern Egelsbachs Abwehr überwand. Gerade in der Auswärtsphase sollten die Schwarzweissen mit dem gleichen Rezept zu Werke gehen wie gegen Erzhausen mit neun Mann. Verstärkte Abwehr, zurückhängende Halbstürmer und die beiden Flügelstürmer mit dem Mittelstürmer als Sturmstützen. Bei den Darmstädtern, die aus der 11. Amateurliga absteigen, sind ebenfalls augenblicklich noch nicht richtig. Vor eigenem Publikum ist die Mannschaft aber schon immer schwer zu bezwingen. Trotzdem haben die Schwarzweissen auf der Woogwiese eine reelle Chance, zumal die Platzherrscher am letzten Sonntag beim TSV Goddelau zwei Spieler durch Hin- und Herbewegung verloren. Bringt die Egelsbacher Elf in Darmstadt eine ähnliche Leistung wie im „Derby“ zustande, dann ist auch ein doppelter Punktgewinn gegen die TSG 46 keine Überraschung.

Abfahrt der Mannschaften mit dem Bus um 12.30 Uhr ab Vereinslokal Theis. Im Bus sind noch einige Plätze für Zuschauer frei.

Die Egelsbacher Junioren werden zu einem weiteren Punktspiel am Sonntag um 11 Uhr in Dieburg bei der dortigen Hassia erwartet.

Offenthaaler Fußballer in Groß-Bieberau
Gelingt den Offenthalern am Sonntag der Sprung ins Mittelfeld? Das ist die große Frage. Da der Spiegegner, der SV Groß-Bieberau, auch unbedingt Punkte benötigt, sind die Susgo-Spieler das Siegen nicht leicht gemacht werden. Vielleicht hat der Sieg von Vornsonntag aber doch etwas Auftrieb gegeben, und möglicherweise kann die Mannschaft auf dem einen oder anderen Posten noch verstärkt werden. Eine Punkteteilung wäre schon ein schöner Erfolg.

HANDBALL:

Handball-Derby in Egelsbach

Zum letzten Auswärtsspiel müssen die SSG-Handballer den schweren Gang zu ihrem Nachbar, der SG Egelsbach antreten. Die Egelsbacher nehmen in diesem Spiel eine klare Favoritenstellung ein. Im zweiten Jahr ihrer Klassenzugehörigkeit haben sie es verstanden, durch gute Leistungen Ansehen an die Spitzenvereine zu finden, ja, sie haben bzw. hätten die Möglichkeit gehabt, ihre Hand nach der Meisterschale auszustrecken.

Die Langener, durch einen Zwischenspieler wieder Anschluss an die Spitzengruppe gefunden, mußten in ihren beiden letzten Spielen Niederlagen einstecken und einsehen, daß noch einiges fehlt, den Leistungsstandard des vergangenen Jahres zu erreichen. Besonders das Spiel in Bauschhelm offenbarte in aller Deutlichkeit die Schwächen der Mannschaft, die unweigerlich zu Niederlagen in Bauschhelm dürfte es der Langener Mannschaft äußerst schwerfallen, in Egelsbach zu bestehen.

Derbyspiele haben aber ihren eigenen Charakter, und so manche Voraussage mußte nach dem Spiel gründlich revidiert werden. Auf alle Fälle wird es zu einem sehr interes-

sendete bereits 0:4 für die Egelsbacher, deshalb muß man auch diesmal mit einem klaren Erfolg der Gastgeber rechnen.

Heute abend 21 Uhr Sonatreffen im Vereinslokal Theis.

Egelsbacher Jugendfußball

Resultate vom vergangenen Wochenende: A-Jgd. TSG 46 Darmstadt — Egelsbach 2:2 B-Jgd. SV 98 Darmstadt — Egelsbach 0:10 C1-Jgd. SV Erzhausen — SG Egelsbach 1:5 C2-Jgd. Egelsbach — C3 SV 98 Darmstadt 1:3 D1-Jgd. SV Erzhausen — D1 SG Egelsbach 1:2 D2-Jgd. SV 98 Darmstadt — SG Egelsbach 1:2

Sämtliche Mannschaften der Jugendabteilung waren am vergangenen Wochenende auf dem Rasse.

Die A-Jugend hätte in ihrem Spiel große spielerische Vorteile. Sie verstand es aber nicht, diese auch in Tore umzusetzen. Bei einigen Spielern hätte ein größerer Wille zum Sieg vorhanden sein müssen.

Die B-Jugend konnte gleich zum Beginn der Saison einen zweistelligen Sieg erlangen. Die Darmstädter waren trotz ihrer Unterlegenheit fast bis zum Schlupf.

Die C1-Jugend kam nicht zu dem Spiel, das man von ihr erwartete. Trotzdem reichte es zu einem zahlenmäßig hohen Sieg.

Die C2 verlor auf eigenem Platz mit nur 10 Spielern, weil ein Junge ausgeblieben war. Dagegen erzielte die D1-Jugend einen hohen Sieg, der noch höher hätte ausfallen müssen. Die Chancen hierzu waren vorhanden.

Eine Überraschung schufen die Kleinsten der Kleinsten. Sie brachten einen wohlverdienten Sieg mit nach Hause.

Vorschau:

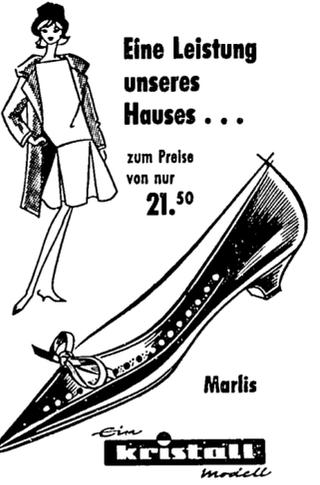
Durch Absagen sind zwei Schülermannschaften frei. Die beiden anderen Mannschaftsführer nach dem nächsten Spiel der TSG 46 Darmstadt während der D2-Jugend wieder am Böllenfalltor zum SV 98 Darmstadt fährt. Am Sonntagmorgen sind die beiden ersten Jugendmannschaften auf dem Sportplatz Brühlwiesen. Gast mit zwei Mannschaften ist die SG Arheilgen. Da die SG Arheilgen schon immer gute Jugendmannschaften hervorgebracht, kann man ohne weiteres mit guten Spielen rechnen. Spielbeginn B-Jugend 9 Uhr, während die A-Jugend um 10.15 Uhr beginnt.

Grün-Weiß Darmstadt bei der SSG hinter der Realschule

Ein altbekannter Gegner kommt mit den Grün-Weißen aus Darmstadt nach Langen. Unter allen Umständen müßte ein doppelter Punktgewinn im dritten Spiel der Verbandsrunde erreicht werden. Wenn die Langener Mannschaft zu ihrer gewohnten Spielweise findet, dürfte das nicht ausgeschlossen sein. Da beide Mannschaften technisch versiert sind, ist es sicher auch nicht zu erwarten, dass beide Mannschaften sich überlegen lassen werden, dürften die Zuschauer wohl auf ihre Kosten kommen.

Im Vorspiel um 13.15 Uhr stehen sich beide Reserven gegenüber. Die Langener in stärker Besetzung mit einigen Neuzugängen.

Bereits am Samstagabend, 17 Uhr, stehen sich im ersten Spiel der Verbandsrunde der Sondermannschaften die SSG Langen und SV Erzhausen in Erzhausen gegenüber.



SCHUH Heinrich

mit der großen Auswahl
Langen, Fahrgasse/Ecke Wassergasse und Sprendlingen, Darmstädter Straße 3

Langener Automobil-Club-Jugend beim Gau-Jugendtreffen

Gau-Jugendtag des ADAC-Gaues Hessen in Karlshafen/Weser
Am Ende in diesem Jahr vom ADAC-Ortsclub „MSC Weser-Diemel“ in Karlshafen ausgerichtetes Gau-Jugendtag nahm auch die erst im Frühjahr dieses Jahres wieder gegründete Jugendgruppe des Automobil-Club Langen in so stattlicher Zahl teil, daß sie bei der Siegerehrung den vom Gau Schleswig-Holstein gestifteten Ehrenpreis für die am stärksten vertretene Jugendgruppe in Empfang nehmen konnte; eine erfreuliche Anerkennung für die Aktivität dieser jüngsten Gruppe des Gaues, den Gruppenleiter Rudolf

Probst und seinen Stellvertreter Manfred Jahne.
Der Langener Automobil-Club gründete 1951 schon die erste Jugendgruppe und zählte damals zu den aktivsten Jugendgruppen im Raum Hessen. Die ungelöste Frage eines Übungsplatzes ließ vor Jahren die Langener Jugendgruppe scheitern, und eine erfolgreich begonnene Aufbauarbeit mußte abgebrochen werden. Erst nachdem Anfang dieses Jahres, nach vielen Mühen und Fehlschlägen, der ACL, mit Unterstützung der Stadt ein Übungsgelände pachten konnte, war es möglich, mit der Jugendarbeit wieder zu beginnen. Um das Unternehmen jetzt zum Ziele zu führen, ist noch viel Arbeit zu leisten, und manche finanzielle Frage ist noch zu lösen. Der ACL hofft, daß ihm bei der Bewältigung dieser Aufgabe die Stadt zur Seite steht, denn bei der zu-

nehmenden Motorisierung ist die Betreuung der motorfreudigen Jugend ebenso wichtig wie die der sonstigen Jugend.
In der Geschicklichkeitsprüfung — Neuland für alle Langener Teilnehmer, die vor wenigen Monaten zum ersten Mal auf dem Motorrad saßen — war für Langen nicht viel drin. Immerhin konnte sich Günter Heußel bei der Wagenschicklichkeitsprüfung unter den ersten 6 placieren und einen Preis mit nach Hause nehmen.
Um Erfahrungen reicher kehrten die Langener Teilnehmer am Sonntagabend befriedigt nach Hause zurück, überzeugt davon, daß Geschicklichkeitsfahren die hohe Schule des Motorsports darstellt und die Voraussetzungen dafür bildet, ein vorbildlicher Kraftfahrer zu werden.

Trachtenmode - stark gefragt

Heute trägt man die hübschen Trachtenkostüme, die Lodenmäntel, Capes, Steppjanker und all die netten Dirndlkleider nicht mehr ausschließlich in den Alpenländern. Die Modisten sind ihrer besonders liebevoll angenommen und wenn das auch gelegentlich ein wenig auf Kosten der „Echtheit“ geht, so nimmt das niemand übel. Österreich hat vor einigen Jahrzehnten damit angefangen, seine äußerst kleidsamen Trachtenmoden zu propagieren und nur zu gern hat die modisch interessierte Welt davon Kenntnis genommen. Nicht nur in Wien hat man damit Schule gemacht, auch Münchner Modelhäuser haben sich ihrer Helmatkostüme entsonnen und von der einfachsten bis zur luxuriösesten Ausführung konnten sich „zünftige“ Kleidungsstücke mit viel Erfolg durchsetzen. In New York wie in Paris konnte man plötzlich österreichische Garderobe kaufen — alle Frauen spielten mit Begeisterung „Dirndl“.
Daß diese charmante Idee keine Laune war, bewies der Dauer-Erfolg! Heute gehört es zum internationalen Schick, irgend etwas Trachtenmäßiges in Kleiderschrank zu haben. Dies Jahr sind es besonders die reizenden und praktischen Steppjanker, die es allen weiblichen Wesen angetan haben. Man trägt sie



in Variationen bieten fast unbegrenzte Auswahl, und wenn sie auch nur im Süden von Deutschland als Straßenkleidung gelten, so trägt man sie doch als Haus- und Gartenkleidung in allen Himmelsrichtungen. Im Urlaub hatte man sie schützen gelernt und nachhause mochte man sich nicht mehr von ihnen trennen.

Modell-Beschreibung
1. Ein Dirndl mit dekorativer Rüschengarnitur, das man auch gut mit langen Ärmeln für den Winter arbeiten kann. Ein Kopftuch aus dem gleichen Stoff.
2. Steppjanker mit Blendenentfaltung und passendes Kopftuch im Rüschenmuster.
3. Wolle, Baumwolle oder Seide könnte man für das Dirndl mit den weißen Puffärmeln und dem viereckigen Ausschnitt wählen.
4. Farblich kontrastierende Litzen betonen den aparten Schnitt des rüseligen Trachtenmantels.



Jetzt ist die Zeit der Fruchtmasken
Fruchtmasken sind im Sommer eine ideale Schönheitskur. Schneiden Sie sich Augen- und Atemlöcher in ein etwa 20 x 20 Zentimeter großes Leinwand oder eine alte Wisch, die Sie mehrfach nehmen, und legen Sie die zerquetschten Früchte auf das mit diesem Tuch bedeckte Gesicht. Ausgezeichnet eignet sich hierfür z. B. ein halb zerquetschter Pfirsich. Eine Fruchtmaske läßt man nicht länger als 30 Minuten auf der Haut und spült dann gründlich erst lauwarm, dann kalt ab. Danach wird stets eine milde Nährcreme leicht eingeklopft.

Ein Jahr ohne Einkaufssorgen und einen VW 1500

Machen Sie mit beim großen **Edeka** Preis Ausschreiben

Edeka bringt Glück ins Haus

Mehr als 10.000 Preise warten auf Sie — Raten Sie mit!

Das können Sie gewinnen:

- 1. Preis** Ein Jahr ohne Einkaufssorgen: 12 Einkaufsgutscheine im Werte von je 250 DM, einzulösen bei Ihrem EDEKA-Kaufmann und einen VW 1500 mit Schiebedach im Werte von 7.000 DM
 - 2. und 3. Preis** Ein Jahr ohne Einkaufssorgen: 12 Einkaufsgutscheine im Werte von je 250 DM, einzulösen bei Ihrem EDEKA-Kaufmann
 - 4. bis 13. Preis** Ein Jahr lang: Einkaufen leicht gemacht: 12 Einkaufsgutscheine im Werte von je 125 DM, einzulösen bei Ihrem EDEKA-Kaufmann
 - 14. bis 33. Preis** Ein Jahr lang: Einkaufen leicht gemacht: 12 Einkaufsgutscheine im Werte von je 60 DM, einzulösen bei Ihrem EDEKA-Kaufmann
 - 34. bis 73. Preis** Ein Jahr lang: Einkaufen leicht gemacht: 12 Einkaufsgutscheine im Werte von je 30 DM, einzulösen bei Ihrem EDEKA-Kaufmann
- Dazu weitere wertvolle Preise, die von der EDEKA-Kundenzzeitung:**
„DIE KLUGE HAUSFRAU“ zur Verfügung gestellt werden:
 5 vollautomatische Constructa-Waschmaschinen
 20 Linda-Kühlschränke
 und eine große Anzahl hochwertiger Haushaltsgeräte, wie Küchenmaschinen, Entsafter, Toastautomaten und ESGE-Küchenzubergeräte
- 2500 Gutscheine** über ein halbes Pfund Hanseaten-Kaffee, Sorte Grün
2500 Gutscheine über eine Flasche Sekt „Schloß Königstein“
2500 Gutscheine über je fünf Dosen Fischfilet Heringfilets
2500 Gutscheine über je vier Tafeln Edeka-Edel-Schokolade
 Eine Barzahlung der Gewinne ist nicht möglich!

Bei uns zu Haus - Gutes von **Edeka**

Preisermäßigung für Hanseaten-Kaffee

Gold	Grün	Rot	Blau	Werbe-Mischung	Macca-Mischung
2,80	2,60	2,40	2,10	3,75	4,10
in der 125-g-Packung				in der 250-g-Packung	

Die Teilnahmebedingungen erhalten Sie in Ihrem **Edeka** Geschäft

Aromatisches garantiert! **BOCCA** der Kaffee Ihrer Träume

Wieder Erfolge der TV-Leichtathleten

Auch bei den Gauekampfstreitern des Gau Rheinhain waren die TV-Leichtathleten erneut erfolgreich. Im Sechskampf der Leichtathleten siegte der Alroundmann Helmut Glas mit 462 Pkt. Im Sechskampf mit den Disziplinen 100-m-Lauf, Weitsprung, Kugelstoßen, Schleuderball, 1000-m-Lauf und Hochsprung war ferner Roland Hein erfolgreich. Er wurde Vierter bei diesem großen Kampf. Gute Platzierungen erreichten im Sechskampf auch Karlheinz Jung, Siegfried Erd, Richard Butotz, Alfred Kurtz und Erwin Zippel.

schafft des TV Langen mit Bernd Neuß, Günter Gutsch, Hans Rutkowski und Rainer Ballack. Die 2. Mannschaft mit Hans Wunderlich, Albert Müller, Rainer Eberlein und Wolfgang Konrad wurde 4. Im Dreikampf wurde Hans Rutkowski 2. und Rainer Ballack 3. Ferner konnten sich Bernd Neuß, Gutsch, Konrad, Albert Müller, Eberlein, Günter Müller, Hans Wunderlich und Rainer Gältzer in die vorderen Reihen platzieren.

Schachwanderpokal der Stadt Langen Dritte Ausspielung!

Der von der Stadt Langen dem Schachklub Langen gestiftete Wanderpokal gelang nunmehr zum dritten Mal zur Ausspielung. Hierbei muß ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht werden, daß neben den Mitgliedern des Schachklubs Langen jeder Langener Einwohner teilnahmeberechtigt ist. Außerhalb der Stadt Langen wohnhafte Schachspieler sind mithin nur zur Teilnahme berechtigt, sofern sie Mitglied des Schachklubs Langen sind.

Da der Wanderpokal zur Werbung von Mitgliedern für den Schachklub Langen gedacht ist und als Werbung für das Schachspiel innerhalb unserer Heimatstadt, kann eine andere Regelung nicht getroffen werden. Der Schachklub Langen wird auch dieses Jahr wieder eine besondere Gruppe für Nichtmitglieder spielen lassen, also von sogenannten Schachinteressenten, die im Turnierschach noch nicht, oder nicht ernsthaft mitgewirkt haben. Es werden auch hier wieder vom Schachklub zwei Schachbücher für die besten Leistungen zur Verteilung kommen, als Ansporn und Werbung zugleich.

Durch den Wechsel des Spiellokals besteht in diesem Jahr eine besondere Gewähr für den ruhigen und geordneten Ablauf der Schachpartien. Um zu verhindern, daß einzelne Teilnehmer schon nach zwei oder drei Partien nicht mehr erscheinen und so den Ablauf des Turnieres erheblich stören, wird ein Einsatz von 3 DM für Berufstätige und 2 DM für Schüler erhoben, die nach unterbrochener Teilnahme am Turnierende wieder ausgereiht werden. Auf die heutige Vereinsanzeige wird noch verwiesen.

AUTOVERLEIH Rufen Sie mich an! 2477 ICH ERFÜLLE PROMPT IHRE WÜNSCHE AUTO WITKE LANGEN, WESTENSTRASSE 42 EILTRANSPORTE UND UMZÜGE jetzt: Bahnstraße 52

Zwangsversteigerung Öffentlich meistbietend sollen zwangsweise gegen Barzahlung am 8. September 1962, vorin. 9.00 Uhr, in Langen, Wilhelmstraße 12, versteigert werden: 1 Staubsauger „Star Boy“ 1 Bettumrandung 1 Waren-Automat 3 Federkissen 2 Nachttischlampen 1 Tagesdecke 1 Stuhlampe. Auf die heutige Vereinsanzeige wird noch verwiesen. Langen, den 6. Sept. 1962 Schäfer, Gerichtsvollzieher

Richtliche Nachrichten

Evangelische Kirche Langen Sonntag, 9. Sept. 1962 (12. So. n. Trinitatis) 9.30 Uhr: Gottesdienst in der Stadtkirche (Pfarrer Dr. Ziegler) Predigttext: 2. Kor. 3, 4-9 Lieder: 235 - 188 - 226 - 188 9.30 Uhr: Gottesdienst im Gemeindehaus (Pfarrer Lauber) Predigttext: 2. Kor. 3, 3-9 Lieder: 237 - 208 - 214 - 188 11.15 Uhr: Kindergottesdienst in der Stadtkirche und im Gemeindehaus Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke Montag, den 10. September 20 Uhr: Probe des Kirchenchors im Gemeindehaus 20 Uhr: Probe des Kirchenchors „Oberlinden“ in der Westendhalle Dienstag, den 11. September 20 Uhr: Gustav-Adolf-Frauenwerk im Gemeindehaus Donnerstag, den 13. September 20 Uhr: Bibelstunde im Gemeindehaus 20 Uhr: Probe des Posaunenchors in der Stadtkirche

Katholische Kirche Langen 7.30 Uhr: III. Messe mit Predigt 8.45 Uhr: Hochamt mit Predigt 10.00 Uhr: Schülergottesdienst mit Predigt 11.00 Uhr: Spätmesse mit Predigt 18.00 Uhr: Andacht

Stadt-Mission Sonntag, 17. Uhr Bibelstunde Dienstag fällt aus

Neuapostolische Kirche Sonntag: 9.30 Uhr: Gottesdienst 16.00 Uhr: Gottesdienst 20.00 Uhr: Gottesdienst Mittwoch:

Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage Sonntag: 10 Uhr Sonntagsschule 18 Uhr Predigtgottesdienst

Apothekendienst in Langen Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft beginnend Samstag nachmittag nach allgemeinem Geschäftsschluß: In der Woche vom 8. bis 14. 9. 1962 Rosen-Apothek, Bahn-, Friedrichstraße

Ärztlicher Sonntagsdienst (Nur wenn Hausarzt nicht erreichbar) 8./9. 9. 1962 (Samstag ab 14 Uhr) Dr. Herger, Mühlstraße 1, Tel. 21 83

Zahnärztlicher Sonntagsdienst Nur in dringenden Fällen, wenn Hausarzt nicht erreichbar Notsprechstunde 11-12 Uhr am 9. 9. 1962 Zahnarzt Jourdan, Robert-Koch-Str. 6

Stadt-Bücherei, Zimmerstraße Bücher-Ausgabe Samstag 14 - 16 Uhr

bei VIVO Polnisches Schweinefleisch 435-g-Dose nur 2.45 Französische Vanille-Waffeln Paket nur -95 Vollmilch-Orangen-Schokolade 200-g-Tafel nur 1.-

Wir suchen für unsere Sekretärin ein Zimmer leer oder möbliert, möglichst separat. Angebote unter Off. 1294 a. d. L.Z. INSERTATE bitten wir immer frühzeitig anzugeben Annahmeschluß montags und donnerstags 10 Uhr

Sarglager „Pietär“ Sebring Überführungen Mörfelder Landstraße 37 - Telefon 21 16

Am 2. September 1962 verschied nach langer, schwerer Krankheit meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante Gabriele Rössler geb. Fischer im Alter von 66 Jahren. Die Beerdigung hat bereits stattgefunden. Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme und die Kranz- und Blumenspenden danke ich bestens. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Kraiz und Herrn Kaplan Emig für die Trost- und dem VaK für die Kranzniederlegung. In stiller Trauer: Fam. Werner Bomholt und Angehörige Langen, Gartenstraße 113

Wir eröffnen demnächst einen weiteren modernen Selbstbedienungsladen mit Frischfleischabteilung in Langen - Oberlinden und suchen hierfür tüchtige Lebensmittel-Verkäufer Verkäuferinnen Fleisch-Verkäuferinnen Kassiererinnen Wir bieten gesicherte, angenehme Arbeitsplätze, sehr gute Bezahlung, hohe Leistungsprämien und sonstige Vergünstigungen. Wenden Sie sich bitte an die nächste SCHADE-Filiale oder ichten Sie Ihre schriftliche oder mündliche Bewerbung mit allen Unterlagen direkt an unsere Personalabteilung. Frankfurt am Main, Hanauer Landstraße 161-173, Postfach 2205 SCHADE u. FÜLLGRABE

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen Heinrich Breidert 8. Baumgärtner sagen wir auf diesem Wege unseren tiefempfundenen Dank. Besonderen Dank seinen Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrganges 1886, dem Obst- und Gartenbauverein und all denen, die ihm das letzte Geleit gaben. In stiller Trauer: Henriette Broidert Fam. Heinrich Breidert 1. Fam. Otto Auner und alle Angehörigen. Kaplaneistraße 8

DANKSAGUNG Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme sowie für die vielen Karten, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen Gertraude Krämer geb. Winkel danken wir herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für die trostreichen Worte am Grabe, allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten, den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1896/97 Dreieichenhain, den Alterskolleginnen und -kollegen Langen für die Kranzniederlegungen am Grabe. In stiller Trauer: Fritz Krämer und Angehörige Langen, im September 1962 Ostliche Ringstraße 33

Am 5. September 1962 verschied unerwartet meine liebe Frau, meine gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante Marie Elisabeth Althaus geb. Arndt im Alter von 69 Jahren. In stiller Trauer: Jakob Althaus Familie Adolf Schneider Langen, Schnaingartenstraße 6 Die Beerdigung findet statt: Samstag, den 8. September 1962, 11 Uhr, vom Portal des hiesiger Friedhofes aus. Von Beileidsbesuchen bitten wir Abstand zu nehmen.

UT Filmbühne LANGEN - TEL. 2889 Ab Freitag bis Montag, tägl. 20.30 Uhr Sa. 18.00 u. 20.30, So. 18.00 u. 20.30 Uhr Freigegeben ab 16 Jahren Wer Edgar Wallace liebt, wird auch von diesem Weinert-Wilton-Krimi begeistert sein! Dr. Teppich des Grauens Mit: Joachim Fuchsberger - Karin Dor Werner Peters - Carl Lange und Eleonora Rossi-Drago Freitag und Samstag 22.30 Uhr, Spätvorstellung Der neueste Farbfilm mit Publikums- und Erlebnis für alle Freunde des guten, spannenden Abenteuers! FRACASS der freche Kavalier Freigegeben ab 12 Jahren Sonntag, 16.00 Uhr, Jugendvorstellung

Lf Telefon 2112 Freitag bis Montag 20.30 Uhr Samstag u. Sonntag 18.15 u. 20.30 Uhr Der große deutsche Familienfilm von internationalen Formaten UNSER HAUS IN KAMERUN Abenteuer, Liebe und Leidenschaft unter tropischer Sonne! Johanna von Koczan - Hans Söhnker Götz George - Horst Frank Spätvorstellung, Fr. u. Sa., 22.30 Uhr Die Rakete zur flotten Puppe So., 16. Uhr, Jugendvorstellung

Lichtburg Tel. 2209 Freitag bis Montag Wo. 20.30, Sa. 18.00 und 20.30 Uhr So. 16.00, 18.00 und 20.30 Uhr Drei Liebesbriefe aus Tirol Schlagerstars von heute im Musikfilm des Jahres! Ein köstlicher Filmbonbon, aus Musik gemixt und guttural! Sterne von Film, Funk, Schallplatte u. Bühne in einem musikalischen Wirbel voller Rhythmus und Schwung. Mit: Ann Smyrner - Trude Herr Gus Backus - Hans Richter Paul Hörbiger - Kurt Großkurth Rudolf Carl sowie Annie Rosar und Hans Moser. Es singen: Die Peter Sisters Siw Malmkvist - Gus Backus sowie - auf dem Eis - Eva Pawlik und das Eisballett. Frei ab 6 Jahren! Freitag und Samstag 22.30 Uhr, Spätvorstellung Mörderisch William Castler neuester Krimi-Schocker! Von nervenzerreißender Hochspannung. Neunzig Minuten, die Sie nicht vergessen werden! Mit: Glenn Corbett - Patricia Breslin. Freitag bis Samstag 22.30 Uhr, Spätvorstellung

Gebrauchtwagenangebot 2 VW-Export 57 1 VW-Bus 58 im Kundenauftrag bieten wir an: 1 VW-Export 61 1 VW-Export 57 1 VW-Export 56 1 Fiat 1100 Neocar 59 1 Goggo T 700 58 1 Goggo Isar 700 60 ALFONS STRAUB VW-Vertragswerkstatt Langen - Darmstädter Straße 47-51 Verkauf erfolgt auch samstags.

Hako MOTORGERÄTE bieten entscheidende Vorteile z. B. außerordentlich preisgünstig stufenloses Getriebe HAKOmatic geprüft - bewährt ausgezeichnet Für jeden Betrieb Maschinen von 3,8 PS zum Malen Pflügen Mähen Fahren usw. Hako-Generälvertretung Verkauf und Kundendienst Gebrüder BUBENZER Zweigstelle Götzenhain Über Offenbach 4 - Brühlstraße 7

Langen - sehr gute Wohnlage 8 x 1 Zimmer, Kochecke, Heizung 20 qm, gemeinsames Duschbad, WC, 1 400 DM/MVZ, voll zurück, Miete 140,- DM, beziehbar 1. Dezember. Alleinvertretung: Erwin Krewer (RDM) Immobilien, Frankfurt am Main, Große Friedberger Straße 1-3, Telefon 29 34 51

NATURPARK ODENWALD Hier zwischen Hochwald und sonnigen Tälern, auf den der Sonne zugeneigten Hang (Südwestlage), entsteht, eingebettet in dem vorhandenen schönen Baumbestand, im LUFTKURORT Kirch-Brombach bei Bad König, das neue Villenviertel „Am Herrenwäldchen“ zur Errichtung von Bungalows, Genehmigt. Bebauungsplan liegt bereits vor. Mit Erschließungsarbeiten begonnen. Größe 800 - 1200 qm, Höhe 300 m. Prachtvolle Fernsicht, reine kräftige Höhenluft, ohne Industrie. DM 4.20 pro qm + Erschließungskosten (Straßen- und Versorgungsleitungen). Individuelle Bebauung, Anfahrt über Dieburg auf der B 45 bis Etzen-Gesäß, dann Richtung Kinzig, Kirch-Brombach, Beschäftigung und Verkauf: Sonnabend und Sonntag, von 11.00 bis 19.00 Uhr. Treffpunkt: Gasthaus „Zum Engel“ od. am Grundstück in Kirch-Brombach. Hans Rantenberg, Immobilien - Finanzierung, RDM Lampertheim, Roonastraße 16, Telefon 06206 und 2865.

Suche in Langen und Umgebung baureifes Gelände Näheres: DANIEL KAISER Bauunternehmung Langen (Hessen), Flachbachstraße 33

Schöne Back- und Bäpfe! 5 Pfund - 1,- DM. V. Manz, Dieburger Str. 2 1. NEBENBERUFLICH können Sie einer guten und ausbaufähig. Einnahmequelle entgegenstellen, wenn Sie sich am Ort für uns in der Versicherungsbranche nur vermittelnd betätigen. Schreiben Sie an: Gathae Feuer Versicherungsbank a. G. - Seit 1820 Geschäftsstelle Offenbach am Main Ruf: 8 40 25, Sprendlinger Landstr. 118

Wegen Betriebsferien vom 7. 9. - 23. 9. geschlossen. Westend-Drogerie Otto Langsdorff Langen, Bahnstraße 123

IN URLAUB Dr. H. J. Lembke Facharzt für Innere Krankheiten Langen, Gartenstraße 5 vom 8. bis 30. September 1962. Vertreter: Dr. Dietrich, Dr. Glock, Dr. Hancke (Tausnau), Dr. Otto und Dr. Wilkens. Besuche bitte bis 9.00 Uhr anmelden!

Volkssparverein Langen u. Umgebung e.V. Unseren sehr geschätzten Mitgliedern und Freunden zur gefl. Kenntnis, daß unsere 43. Gewinn-Auslosung am Samstag, dem 8. September 1962, um 16.00 Uhr in Egelsbach, Gasthaus „Erzhäuser Hof“ (Inh. Theis) stattfindet. Die Auslosung ist öffentlich und steht unter notarieller Aufsicht. Sie hat folgenden Gewinnplan:

Table with 3 columns: Gewinnhöhe, Anzahl, Gesamtgewinn. 1 Hauptgewinn zu DM 500,-, 20 Gewinne zu DM 100,-, 10 Gewinne zu DM 60,-, 40 Gewinne zu DM 50,-, 60 Gewinne zu DM 40,-, 270 Gewinne zu DM 20,-, 550 Gewinne zu DM 10,-, 1850 Gewinne zu DM 5,-. Gesamtgewinn DM 27 650,-.

Betonmischer mit Motor ab 595,- DM Schubkarren ab 58,- DM Ferner liefern wir zu günstigen Preisen direkt an die Baustelle sämtliche Baugeräte Türzargen - Kollerfenster Betonstahl - Baustahlmatten Träger - Holzlanks M. Wosk G.m.b.H. DARMSTADT, Landwehrstraße 89 Telefon 7 40 05

Turnverein 1880 e.V. Dreieichenhain Am Sonntag, dem 9. 9. 1962, um 17.00 Uhr, findet in der TVD - Turnhalle Großer Tanz-See mit dem Orchester EGERA statt.

Fernsehreparaturen aller Fabrikate schnell und preiswert F. WELZIG Telefon 2940 Langen, Walter-Rietig-Straße 55

Heute, Freitag, 20.30, Übungsstunde 1. Vereinslok. Weingold Samstag ab 13.00 Uhr...



Sonntag, den 9. 9. 62, Verbandsspiel der 1. Mannschaft gegen 03 Kassel in Kassel.



Abt. Fußball Heute, Freitag, 21 Uhr, Spielerversammlung...



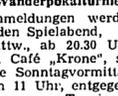
Abt.: Handball Heute, Freitag, 7. Sept., Spielerversammlung...

Sonntag, den 8. Sept., ebenfalls Oberlinden: 9.15 Uhr...

Rollsport-Club Langen Dienstag, 11. 9. 1962, 19.30 Uhr im Hotel „Weingold“...

Schachklub Langen Wanderepokulturnier: Anmeldungen werden jeden Spielabend...

L.K.G. Heute, Freitag, 7. 9., treffen wir uns zur monatl. Zusammenkunft im Vereinslokal...



Mercedes 180 B in gutem Zustand, preisgünstig gegen bar zu verkaufen...

Wissen-gründstück 713 qm, pro qm 6 DM, (Bauverteilungsländ), Parz. „Am neuen Bach“...



Sonntag, den 8. Sept., 20.30 Uhr, Monatsversammlung im „Lämmchen“...



B. f. v. Gruppe Vogelfreunde Samstag, den 8. Sept., 20.30 Uhr...



Stammtischabend am Dienstag, 11. Sept., 20.30 Uhr...



Schützen-gesellschaft Langen 1863 v. V. Heute, Freitag, ab 20.00 Uhr...

VW-Standard Bauj. 1958, erstkl. Zustand, viel extra, preisgünstig...

Verkaufe guterhalten. Motorrad 175er DKW R.T.S. E. Kubitz, Langen...

VW billig zu verkaufen. G.-Hauptm.-Str. 13

Mercedes Diesel 170 SD, in gutem Zustand, aus erster Hand...

DKW Junior 30.000 km, aus erster Hand, in sehr gepflegtem Zustand...

DKW Junior de Luxe, Vorführlaug, 7.000 km, preisgünstig zu verkaufen...

DKW Junior de Luxe, Vorführlaug, 7.000 km, preisgünstig zu verkaufen...

AU 1000 Lim. aus erst. Hand, preisgünstig zu verkaufen. DKW-Lotz, Oberthausen...

VW-Export Bj. 1962, 4.700 km, mit Schlebedach, Weißwandreifen...

VW-Export Baujahr 1956, neu lackiert u. neuer Motor, günstig zu verkaufen...

Mercedes 180 B in gutem Zustand, preisgünstig gegen bar zu verkaufen...

Wissen-gründstück 713 qm, pro qm 6 DM, (Bauverteilungsländ), Parz. „Am neuen Bach“...

Sonntag, den 8. Sept., 20.30 Uhr, Monatsversammlung im „Lämmchen“...

Ihre Vermählung geben bekannt Ernst Ludwig Döring * Ellen Döring geb. Rosenberg...

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Vermählung danken wir...

Herzlichen Dank für die uns anlässlich unserer Silberhochzeit übermittelten Glückwünsche und Geschenke.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Für die uns überbrachten Glückwünsche, Geschenke und Blumen anlässlich unserer Vermählung sagen wir allen herzlichsten Dank.

Für die zu unserer Vermählung übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Für die zu unserer Vermählung übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Für die zu unserer Vermählung übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Für die zu unserer Vermählung übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Für die zu unserer Vermählung übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Für die zu unserer Vermählung übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Für die zu unserer Vermählung übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Für die zu unserer Vermählung übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Verlobung danken wir recht herzlich.

Advertisement for classic pumps and leather combinations. Text: 'nicht teuer und doch wertvoll: klassischer Pumps in modischer Lederkombination...' Includes image of a woman in a dress and shoes.

Garage für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Vermählung danken wir recht herzlich.

1-Zi.-Wohnung oder Leierzimmer von alleinstehendem Herrn gesucht.

Garage sofort zu vermieten. Langstraße 14 und Lutherstraße 61 II.

Wegen Heirat meiner Hausgehilfin suche ich in meinem Privathaus...

Frau od. Mädchen Wohnung vorhanden. Beste Bedingungen. Freundl. Bewerbungen erbeten unter...

Haushilfskraft tägl. 2-3 Stunden, od. 2-3 wöchentlich ges. E. Köllges, Langen...

Jüngere Verkäuferin für Lebensmittel-Schubbedienung zum 1. Oktober dringend gesucht.

Welche junge Frau möchte mir gerne im Geschäft (Lebensmittel-Selbstbed.) helfen?

Nette Schneiderin wird von Jg. berufstätiger Dame (Gr. 44) für Neuanfertigung u. einige Änderung ges. Gefl. Offerten unter Nummer 1298 a. d. LZ

Putzhilfe für Haushalt u. Büro gesucht. H. Hempel, Langen, Bahnstr. 120, Tel. 33 07

An eine Baufirma zu vergeben: Errichtung einer Grenzmauer und Aushöhlungsarbeiten am Haus.

Putzhilfe zur Aushilfe für 4-6 Wochen, 1-2 x vormittags in der Woche gesucht.

Manz, Goethestraße 19, Tel. 28 81

Pensionär sucht Halbtagsarbeit od. 3-4 Tage wöchentl. Off.-Nr. 1283 a. d. LZ

Garage für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Vermählung danken wir recht herzlich.

1-Zi.-Wohnung oder Leierzimmer von alleinstehendem Herrn gesucht.

Garage sofort zu vermieten. Langstraße 14 und Lutherstraße 61 II.

Vortrag über den Lastenausgleich Sozialreferent des BvD, Ebert, sprach in einer Versammlung des Ortsverbandes Langen des BvD

Am vergangenen Freitag behandelte der Sozialreferent des BvD, Ebert, in einer vom Ortsverband Langen einberufenen Versammlung in ausgiebiger, verständlicher Weise Fragen über den Lastenausgleich.

Warum Lastenausgleich? Mit dem Lastenausgleich — ein gut klingendes Wort — soll allen jenen geholfen werden, die durch unheimliche Verteilung von Haus und Hof Verluste nicht nur an irdischen Gütern, sondern mehr noch durch Schädigung der Gesundheit, durch seelisches Leid, Zerreißen der Familienverbände und vieles mehr erlitten haben.

Herr Ebert stellte dann noch fest, daß der Anteil der Heimatvertriebenen nicht dem Verhältnis zur Gesamtbevölkerung entspricht. Viele der Arbeitslosen stellen Fragen an den Referenten, die, soweit sie allgemeine Interessen betreffen, ershöpfend beantwortet wurden.

Herr Ebert, als Sozialreferent des BvD, behandelte im Verlauf seines Vortrages viele auftauchende Fragen. Das Lastenausgleichsgesetz, an dessen Zustandekommen sich Linus Kather besondere Verdienste erworben hat, wurde vor zehn Jahren geschaffen.

Alleinstehend, strebsamer und ordnungsliebender Herr sucht Leierzimmer mit Heizung und fließ. Wasser i. guter Wohnlage.

3-Zi.-Wohnung in Neubau, Flur, Bad, Küche u. WC, bezugsf. ca. Ende Nov. 1962, zu vermieten in Langen.

1-Zi.-Wohnung in Neubau, Flur, Bad, Küche und WC, in ca. 3 Monaten zu vermieten in Langen.

Möbl. Wohnungen für Amerikaner sucht Lindner, Frankfurt am Main, Weserstraße 16, Telefon 33 12 68

Leierzimmer mit fließ. Wasser und Heizung, in Bahnhofsnähe, an Dame zu vermieten.

Berufstät. Herr sucht Leierzimmer Gutmöbliertes Zimmer zum 16. September zu vermieten.

Mildernde Umstände Wer sich in leicht-fröhlich-beschwingtem Zustand aus Steuer setzt, der braucht sich — wenn er dabei ertrapt wird — über die Folgen nicht zu wundern.

Herr Ebert versicherte, daß der BvD (Bund der Vertriebenen Deutschen) als Vertreter der Heimatvertriebenen unermüdlich tätig sei, um die berechtigten Interessen aller Geschädigten wahrzunehmen und zu vertreten.

„Ein Kraftfahrer handelt verkehrswidrig, der zu einem vorausfahrenden Kraftfahrzeug den ihm ausreichenden Sicherheitsabstand einhält, obwohl ihm dies möglich ist.“

Modernisierung alter Häuser In der Regel ist wohl jeder bestrebt, sein Eigentum zu erhalten, wenn nicht sogar zu verbessern, vor allem dann, wenn es sich dabei um Werte handelt, die einem nicht von heute auf morgen in den Schoß gefallen sind.

Gewöhnlich sieht es in der Praxis so aus: Für die Modernisierung seines Wohnhauses, die in diesem Beispiel rund 10.000,- DM kosten soll, schließt der Hauseigentümer einen Bausparvertrag in gleicher Höhe ab.

Die erhöhten Abschreibungen können in Anspruch genommen werden, wenn 1. das Gebäude vor dem 21. Juni 1948 hergestellt worden ist, 2. die Grundfläche der Wohnzwecke dienenden Räume des Gebäudes mehr als die Hälfte der gesamten Nutzfläche beträgt.

Advertisement for OMO washing powder. Text: 'Jetzt noch praktischer: OMO auch in Portions-Kissen! Die richtige Menge OMO sofort im Griff! Das garantiert den Wascherfolg!' Includes image of a woman and a package of OMO.



MOTOR, TECHNIK, WIRTSCHAFT

Der rechte Fuß ist am teuersten

Dauervollgas auf der Strecke

Für jeden Liter Spirit, der in den Tank läuft, klingeln soundso viel Pfennig aus unsern Taschen in Vater Staats Kassen...

Anspruchsvoller Wagen der oberen Mittelklasse über 2 Liter — Stadtverbrauch des Eigentümers 14 Liter — unser Verbrauch 11,6 Liter...

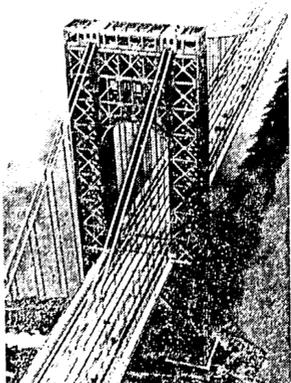
Also eine Einsparung bis 20 Prozent ohne Veränderung irgendwelcher Zünd- oder Düseneinstellungen...

Der teuerste am Kraftfahrer ist sein rechter Fuß. Dauervollgas auf der Strecke bringt selten mehr Tempo als ein Nachlassen des Pedaldrucks...

Selbst leise Autos kann man sportlich fahren und zum Röhren bringen. Wer nicht politisch am Auspuff herummonieren möchte...

Wollen wir ganz legal Steuern sparen — und Ausgaben noch dazu? Dann Impfen wir unsern rechten Fuß Verantwortung ein.

H. Dieter Schmolli



DIE ERINNERUNG

an den ersten Präsidenten der USA (van 1789—1790) hält die elegante „George Washington Bridge“ in New York City in ihrem Namen fest.

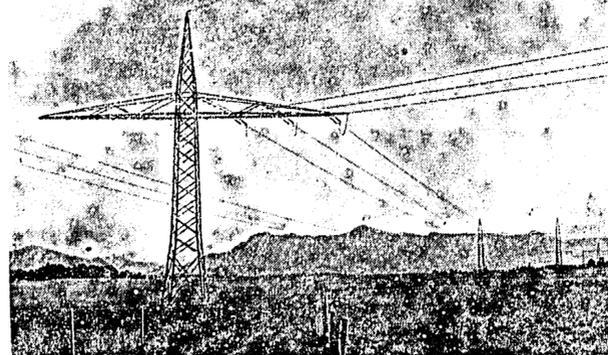
Verstehen und sich verständlich machen

Die Kenntnis der Fremdsprachen ist wichtig

Wir leben in einer Zeit steigenden internationalen Austausches. Das zeigen z. B. die vielen ausländischen Studenten an deutschen Universitäten...

Die Zahl der ausländischen Arbeitnehmer in der Bundesrepublik erreicht im Juni 1962 waren im Bundesgebiet 870.000 Ausländer...

Das Automobil wurde zum Herrn dieses Jahrhunderts. Was soll das die Frage, wozu es rollt?



DAS GESICHT DER LANDSCHAFT

wird heute oft von der Technik gerettet. Die kleine Stahlkonstruktion der Trägers, zusammen mit den wechsellagernden Drähten, sind ein bereits Zeugnis von der Formung des Landschaftsbildes durch die Bedürfnisse des Menschen.

Keine Wiederaufnahme des Verfahrens

Radarermessung und richterliche Strafverfügung

Anlässlich einer Geschwindigkeitskontrolle vom 15. Februar 1962 mit einem eindeutig beglaubigten Verkehrs-Radargerät wurde festgestellt, daß der Angeklagte mit einer inneren geschlossener Ortschaften unzulässiger Geschwindigkeit von 76 km/h fuhr...

Der Angeklagte beantragt Wiederaufnahme des Verfahrens und nachmalige Überprüfung des Falles, denn er habe gegen die am 6. März 1962 ergangene Strafverfügung nur deshalb keinen Einspruch eingelegt...

Der Antrag war zurückzuweisen, denn gegen eine richterliche Strafverfügung ist eine

Wiederaufnahme des Verfahrens nicht zulässig. Im übrigen ist die hohe theoretische Möglichkeit einer Fühlermessung auch keine neue Tatsache im Sinne des § 350 Abs. 5 StPO...

Wieder nicht als ein unabwendbares Ereignis

Parknot ist keine Entschuldigung

Den Fußmarsch einkalkulieren!

Wer zu einer gerichtlichen Vorladung nicht pünktlich erscheint, muß unter Umständen erhebliche Nachteile in Kauf nehmen. Schnell ist ein Versäumnisurteil ergangen, ein Einspruch oder eine Berufung verworfen...

noch nicht als ein unabwendbares Ereignis

Unlängst behauptete ein Angeklagter, der sich verspätet hatte, er sei rechtzeitig von zu Hause weggefahren, habe aber keinen Parkplatz in der Nähe des Gerichts finden können...

Deshalb müsse sich jeder von vornherein darauf einrichten, daß er an einer ziemlich weit entfernten Stelle parken und zu Fuß zum Gericht gehen müsse.

Kapitulation vor 400 Millionen PS

Hinter dem Auto steht der Mensch

Wohin rollt das Automobil? Wird es in die Zukunft wandern, wird es unter einer Turbine angetrieben werden, durch Atomenergie oder durch eine Kraft, die noch im Hirnkasten eines unbekannteren Erfinders ruht?

Millionen motorisierten Fahrzeuge erwachen zu können. Noch sind sie nicht vorbehaltlos bereit, den 400 Millionen Pferdekraften...

Marktforscher haben errechnet, daß die Zahl sich in einigen Jahren verdoppelt haben wird. Sie gehen dabei von der Entwicklung in anderen Ländern aus.

400 Millionen Pferdekraften sind es im Augenblick. In einigen Jahren werden es 800 Millionen sein.

Das Automobil wurde zum Herrn dieses Jahrhunderts. Was soll das die Frage, wozu es rollt?

Wohin rollt das Automobil? Ich weiß nicht, wie viele es sind, die Minute für Minute von gigantischen Fließbändern den Weg in die weite Welt nehmen.

Das Automobil wurde zum Herrn dieses Jahrhunderts. Was soll das die Frage, wozu es rollt?

Erweiterter FDP-Kreisverbands-Vorstand tagte

Am Wochenende tagte in Obersthäusern der erweiterte Vorstand des Kreisverbandes Offenbach der Freien Demokraten und befaßte sich vornehmlich mit den Vorbereitungen für die Landtagswahl am 11. 11. 1962.

Kreisvorsitzender Franz Baretter-Steinhilf gab einen Überblick über die politische Situation im Land Hessen. Die immer stärker in Erscheinung tretende Gleichstellung der sozialdemokratischen Regierungspartei mit dem Hessestaat, so sagte der Kreisvorsitzende, könne zu einer Gefahr für die Demokratie schlechthin werden.

Die für die Gemeinden bestimten rund 88 Millionen DM des hessischen Nachtragshaushaltes gingen, nach den Worten Baretters, wieder den beliebten Weg zu den verschleuderten Töpfchen, deren Ausschöpfen im Belieben der einzelnen Minister steht.

Auch auf der Kreisebene seien solche Bestrebungen mit Sorge zu beobachten. Nahezu alle maßgeblichen Posten seien mit inlinen Sozialdemokraten besetzt.

Der Langener Stadtverordnete Kurt Birken ergriff erneut die Frage der Müllbeseitigung. In der letzten Bürgermeister-Dienstver-

Gewichtheber beginnen mit den Verbandskämpfen

Die Gewichtheber in Hessen beginnen im September mit den Verbandskämpfen der Landesliga mitwirkend, beginnt am 8. 9. 1962 mit einem Heimkampf. Die Langener werden es in dieser kampfstarke Leistungsklasse sehr schwer haben, wenn sie sich überhaupt wollen. Sie haben sich zwei Ziele gesteckt: einmal wollen sie unter allen Umständen den Klassenerhalt schaffen, zum zweiten wollen sie im Laufe der Kämpfe an die begehrte 4000-Pfund-Grenze in der Mannschaftsleistung herankommen.

Der erste Landesligakampf in Langen Zum ersten Landesligakampf erwartet der KSV Langen am Samstag um 19 Uhr in der Ludwig-Erk-Schule den KSV Hessen Kassel.

Herr Baretter bemerkte, daß die Bayerische Landesregierung kürzlich 1 Million DM bereitstellte, um Müllverbrennungsanlagen und deren Wirtschaftlichkeit genau zu überprüfen.

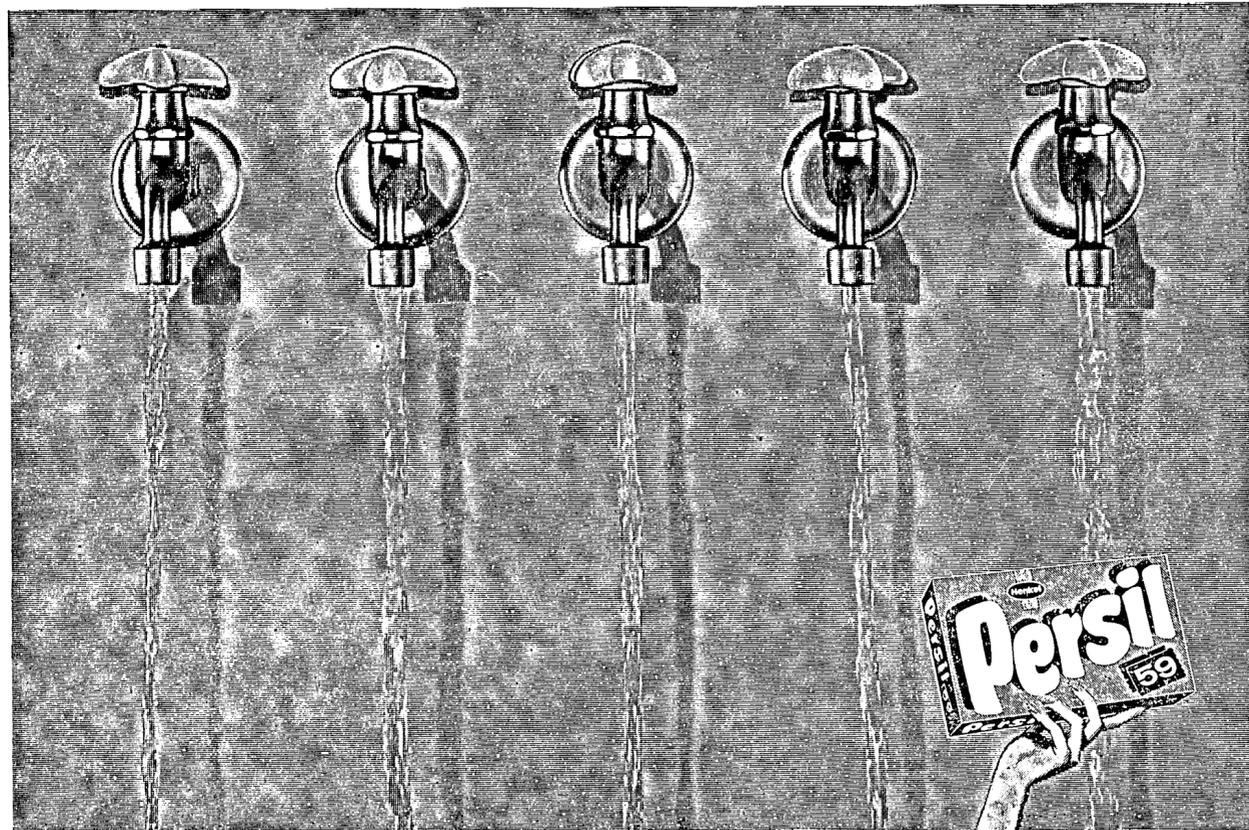
Die Paarungen des ersten Kampfes am 9. 9.: AC Marburg — AC Adler Kassel (KL Lecke) (KL Lecke) KSV Langen — KSV Hessen Kassel (KL Mahlein) (KL Haek) HG Wiesbaden — SKG Spremlingen (KL Räder) (KL Kühnberger)

Edgar Zimpel, Wolfgang Wilking, Friedrich Eckert, Holmut Rehm, Otto Eltzler, Karlheinz Kummert und Roland Heinz. Diese Sportler darf der KSV nicht in der Kreisliga einsetzen, dagegen dürfen die Reserveheber nach dreimaligem Start in der Landesliga nicht mehr in der Kreisliga mitwirken.

Zum zweiten wollen sie im Laufe der Kämpfe an die begehrte 4000-Pfund-Grenze in der Mannschaftsleistung herankommen. Die derzeitige Mannschaftsbestleistung steht bei 3825 Pfund. Die Meisterschaft dürfte sich nach der derzeitigen Papierform zwischen dem Nachbarverein SKG Spremlingen und dem AC Adler Kassel entscheiden.

Die Paarungen des ersten Kampfes am 9. 9.: AC Marburg — AC Adler Kassel (KL Lecke) (KL Lecke) KSV Langen — KSV Hessen Kassel (KL Mahlein) (KL Haek) HG Wiesbaden — SKG Spremlingen (KL Räder) (KL Kühnberger)

Welches Wasser fließt in Ihrer Wohnung?



Persil 59 advertisement featuring a woman holding a box of Persil 59 detergent. Text: 'das beste Persil, das es je gab!' and 'Wasser aus Hamburg, Düsseldorf, Frankfurt, Stuttgart oder München — Wasser aus ganz Deutschland fließt in den Laboratorien der Henkel-Werke...'.

Wir suchen 2 Schlosser
2 Schweißer A u. E
1 Elektromechanik.

Wir bieten Einsatz in stationärem Betrieb
44-Stundenwoche
(montags - freitags von 7 - 16.30 Uhr)
Werksverpflegung (Mittagessen)
Unterkunft für Auswärtige

Wir erwarten Ihren Besuch zur Betriebsbesichtigung
und Besprechung auch am Samstag,
15. September 1962 von 9 - 12 Uhr

PHILIPP HOLZMANN AG
SPANNBETON-WERKSTATT
Neu-Isenburg (Gehespitz), Bahnhofstr. 333
Tel.: Neu-Isenburg 8443

Lehrlinge

Wir stellen Ostern 1963 noch einige mit abgeschlossener Mittelschulbildung oder Abschluss einer höheren Handelsschule ein. Die Ausbildung im Sparkassenfach ist außerordentlich vielseitig. Sie umfaßt das gesamte Gebiet aller bankmäßigen Geschäfte. Kostenlose Vorbereitungskurse innerhalb der Lehrzeit erleichtern die Ablegung der Lehrabschlussprüfung. Gute soziale Leistungen und Zuschuß zum Mittagessen werden gewährt.

Lehrabschluss im Sparkassenfach
sichert Ihnen ein gutes berufliches Fortkommen.

Auch später unterstützen wir unseren Nachwuchs in großzügiger Weise durch die Möglichkeit der Teilnahme an Aufbaulehrgängen sowie der Ablegung der Sparkassenprüfung für den gehobenen und höheren Dienst.

Bewerbungen bitten wir zu richten an:

Bezirkssparkasse Langen
VORSTAND

Kraftfahrer (Kl. II)
gesucht.
GETRÄNKEVERTRIEB
HORST SCHERSCHEL
Nordendstraße 14

Kraftfahrer
Kl. II, sofort gesucht
Phil. Keim II.
Lebensmittelgroßhandlung
Fahrgasse 5

Suche
Verputzer
und
Bauhelfer
bei über tariflicher Bezahlung (Prämie)
FRITZ LEHR
Malermaler
Langen, Mühlfeldstraße 27
Tel. 2187

Schwerer Woll-Teppich, Persemuster,
neu, 2,5 m x 3,5 m, durchgewebt, für
285,— DM von privat zu verkaufen
(halber Preis).
Offerten unter R 19 208 über
Carl Gabler, Werbegesellschaft mbH.,
Frankfurt/Main, Kaiserstraße 15

GÜNSTIGE GELEGENHEITEN
100 Gebrauchtwagen
unter anderem:
Taurus 17 M, 1958 2 900,—
Taurus 12 M, 1954 1 600,—
NSU Prinz, 1960 2 400,—
DKW Junior, 1961 2 950,—
Fiat 600, 1958 2 150,—
Opel Rekord, 1960 3 400,—
Taurus 15 M Kombi, 1957 1 750,—
FK 1000, 1955 850,—
Goggo Isar TT 700, 1960 2 600,—
DKW Junior, 1960 3 250,—
Taurus 12 M, 1960 4 400,—
FK 1000, Kombi, 1959 2 600,—
Fiat Jagst, 1960 2 300,—
Taurus 17 M Kombi, 1960 4 300,—
Taurus 12 M, 1960 2 800,—
Taurus 17 M, 1958 2 400,—
Taurus 17 M, 1959 2 900,—
Neckar 1100, 1961 4 200,—
Anzahlung ab DM 600,— Finanzierung
Besichtigung jederzeit
AUTOHAGE
Ffm., Zell 2, Friedberger Anlage 1,
Berliner Str. 56, Bockenheimer Land-
str. 81, Ludwig-Landmann-Str. 300,
— Schmittstr. 47 — Tel. 83 89 44

2 Stenotypistinnen
(AnfängerInnen)
1 Abrechnungsprüferin
1 Filmkleberin

zum sofortigen Eintritt gesucht. — Fünf-Tage-Woche.
Angenehmes Betriebsklima.

WARNER BROS.
Film-Gesellschaft
Frankfurt am Main, Kaiserstraße 66

Wir suchen sofort oder später
Junge SCHREIBKRAFT
Wir bieten: angemessenes Gehalt, Fahrtkostenerstattung und
verbilligtes Mittagessen, verkehrsgünstig gelegenes moder-
nes Büro am Hauptbahnhof mit gutem Betriebsklima.
Setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung
MOENANIA Versicherungs-Vermittlungs-K.G.
Walter Veit & Co., Frankfurt am Main,
Niddastraße 49, Telefon: 33 46 41.

Wir suchen f. unsere Kittel- u. Schürzen-Fabrikation:
Zuschneiderinnen
Maschinennäherinnen
Hilfskräfte

Wir bieten: Angenehmes Betriebsklima — Werks-
küche — 42-Std.-Woche — Fahrgeldrückvergütung.

FRIEDRICH WOLF & CO.
BEKLEIDUNGSWERK
Neu-Isenburg, Hermannstraße 50-52

Kinder brauchen Süßigkeiten!

Nicht immer ist es Nasch-sucht, wenn der kleine Körper nach Süßigkeiten für seine Entwicklung verlangt.

Der Schläger des Jahres:
Vollmilch-Schokolade -55
mit ganzen Haselnußkernen
100 g Fensterpackung nur

Rum - Trauben - Vollmilch-Schokolade 100 g Tfl. **-68**

Cloetta-Schokolade Vollmilch-Helbülter, Vollmilchnuß 100 g Tfl. **-75**

Schokolade-Plätzchen mit Nonpareille bestreut 200 g Btl. **-70**

Gefüllte Fruchtbombons Wiener Art 300 g Btl. **-98**

Delikate Eiersandlorie 300 g Stück **1.35**

SCHADE u. FÜLLGRABE
3% Rabatt!

Fahrräder
in allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10
Kfz ZULASSUNGSDIENST
F. Roth
Bahnstr. 95 Tel. 527
Italien. Lakritz in Scheiben hilft bei allen Magenleiden Beutel 0.50
Traubenzucker in Stück, 250 gr. 0.45
Fach-Drogerien
Endte
Bahnstr. u. Lutherpl.

DIE DEUTSCHE BUNDESPOST
stellt ein:
1. Volksschüler bis 16 Jahre (17 Jahre bei neunjährigem Volksschulbesuch); als Postjungboien, bis 17 Jahre; als Fernmeldelehrlinge
2. Mittel- und Handlungsschüler und -schülerinnen bis 21 Jahre; als Postassistentenwärter bzw. -anwärterinnen bis 30 Jahre; als weibliche Angestellte für den mittleren Fernmelde-, Postcheck- und Bürodienst
3. Abiturienten und Abiturientinnen bis 30 Jahre; als Postinspektoranwärter bzw. -anwärterinnen
4. Studierende einer Ingenieur- oder Maschinen- oder Hochbau- oder Staatsbauschule ab 1. Semester bis 27 Jahre; als Fernmelde-, Maschinen- oder Hochbauaspiranten
5. Ingenieure bis 30 Jahre; als Inspektoranwärter für den gehobenen Fernmelde-, post- und hochschulischen Dienst
Bewerbungen nehmen bis Ende Oktober 1962 die Post- und Fernmeldedirektion entgegen. Weibliche Angestellte, Studierende und Ingenieure werden jederzeit angenommen. Falls Merkblätter gewünscht werden, bitte unter Umschlag unfröhen absenden an:
hier abschneiden ✂
Oberpostdirektion · 6 Frankfurt · Postfach 7700
Ich bitte um unverbindliche Zusendung von Merkblättern für die für mich in Betracht kommende Laufbahn bei der Deutschen Bundespost:
Name Vorname
geboren am
Ich bin: Volksschüler / Mittelschüler / Handlungsschüler / Abiturient / Studierender einer Ingenieur- / Staatsbauschule / Ingenieur.
Wohnort (mit Postleitzahl) Straße und Hausnummer
Fach-Drogerien
Oberpostdirektion Frankfurt am Main
Fernsprecher (06 11) 77 07 01

Tüchtige **Montage-Ingenieure**
Elektro-Monteure
für Außenmontage,
ferner **Elektro-Mechaniker**
Schalt-Mechaniker
Rundfunk-Mechaniker
auch **Hilfsarbeiterinnen**
sowie **Techn. Zeichner (innen)**
Konstrukteure
Elektro-Ingenieure
Stenokontoristinnen
zum frühesten Eintrittstermin gegen gute Bezahlung gesucht.
Vorstellen bei
Fa. Ing. Günther Ziegler
Industrie-Elektronik und Automatik,
Langen, Pitterstraße 48
oder Büro Frankfurt (Main), Brückhofstraße 5

Großer Frankfurter Baudekorationsbetrieb sucht per sofort:
Verputzer
Weisbinder
Bauhelfer
Biete sehr gute Bezahlung (Spitzenlohn), tägliche Hin- und Rückfahrt in firmeneigenen Kleinbussen, bestes Betriebsklima.
Ludw. Grüder
Nachfolger Hch. Hinkel, Baudekoration,
Frankfurt (Main), Darmstädter Landstr. 33, Tel. 6 35 19

Die Bundesdruckerei stellt ein:
Drucker
(Auch Zweitloren, Endlos und Rotation),
Hilfsarbeiter
Buchbinderei-Arbeiterinnen
Reinemachefrauen

Nähere Bedingungen erfahren Sie von der Personalabteilung der
BUNDESDRUCKEREI
Außenstelle Ffm., Frankfurt (Main), Intzestraße 1
Ruf 47854

Für unsere Hausdruckerei, deren Aufgaben ständig wachsen, suchen wir noch einen aufgeweckten, jüngeren
kaufmännisch. Angestellten
dessen Arbeitsbereich die Verwaltung des Papier- und Formularlagers und die damit verbundene Druckauftragsbearbeitung umfassen soll.
Die hierfür notwendigen repro- und offsetdrucktechnischen Kenntnisse werden branchenfremdem Bewerber, der das nötige Interesse mitbringt, in unserem Hause vermittelt.
Einem jüngeren und strebsamen
technischen Kaufmann
bieten wir in unserer Abteilung techn. Kundendienst nach gründlicher Einarbeitungszeit eine gute Aufstiegsmöglichkeit.
Verlangt werden engl. Sprachkenntnisse, guter Briefstil, Verhandlungsgeschick und Kontaktfähigkeit.
Außerdem suchen wir noch eine
Buchhalterin
zur Bedienung unseres Büchungsautomaten (Zeiss-Ikon). Anlernung möglich.
Hilfsarbeiter
für die Bedienung einer Adrußplattenstanze.
Lagerarbeiter
für unser Ersatzteil- und Zubehörlager.
Wir bieten: angenehme Arbeitsbedingungen und leistungsgerechte Bezahlung. Persönliche oder schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten an
ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH
GmbH
Sprendlingen, Robert-Bosch-Str. 5, Tel. Langen 66041

Weißbinder
m. Führerschein Kl. 3 dringend gesucht.
Georg Heenes
Weißbindergeschäft
Langen, Bachgasse 5, Tel. 3649

Kaufm.,
Mitarbeiter (in)
zu Mitarbeit in unserer Buchhaltung gesucht.
Weiter suchen wir für unser Selbstbedienungs-lager in Langen
2 Kassiererinnen
und
1 Verkäuferin
Heinrich Dröll V.
Lebensmittelgroßhandlung
Langen, am Bahnhof

Wir bieten nicht nur Arbeit sondern Dauerbeschäftigung bei Spitzenlöhnen, günstiger Arbeitszeit, vorzüglichem Mittagessen und kostenloser Fahrtgelegenheit für
Dreher, Schlosser
Maschinenarbeiter
Hilfskräfte werden bei vollem Lohn ein-geschult.

JOST-WERKE
Neu-Isenburg, Siemensstraße 2
Telefon 27 28

Wir stellen ein:
perfekte Stepperinnen
1 jungen Betriebselektriker
Sehring, Roth & Co.
SCHUHFABRIK
Langen (Hessen), Wiesenstraße 3

Waschmaschinen
Kühlschränke
Schleudern
u. **Waschautomaten**
zu günst. Barpreisen.
R. Fladung,
Sprendlingen,
Frankfurter Str. 79
Telefon 66014

Suchen Sie

... einen krisenfesten Beruf?
Lebensmittel werden immer gebraucht und gekauft — in guten wie in schlechten Zeiten

... einen interessanten Beruf?
Es macht Freude, in einer modern eingerichteten Filiale zu arbeiten. Der Umgang mit der Kundschaft läßt keine Langeweile aufkommen, er vermittelt Menschenkenntnis und Sicherheit — zwei wichtige Vorteile fürs spätere Leben. Das Warenangebot ist heute so vielseitig und reichhaltig, daß alle Länder der Welt mit ihren Erzeugnissen bei uns vertreten sind.

... einen aussichtsreichen Beruf?
Drei Jahre dauert die Lehre. Eine eigene Betriebschule, Plakatschrift-lehrgänge, Warenkunde-Fernunterricht, Kassenausbildung — sind einige unserer Weiterbildungsmöglichkeiten, die die gründliche praktische Ausbildung unserer Lehrlinge ergänzen. Für den Tüchtigen ergeben sich nach erfolgreichem Lehrabschluss ausgezeichnete Aufstiegsmöglichkeiten. Für „sie“: Kassiererin, erste Verkäuferin, Filial-leiterin; für „ihn“: Assistent, Filialleiter, Verkaufsberater.

Einzelhandelskaufmann — Ihr künftiger Beruf?
Bei uns wird gut verdient. Schon unsere Lehrlinge erhalten eine beachtliche Ausbildungsbeihilfe, eine großzügige Verkaufsprämie, Bekleidungs- und Urlaubsbefreiungen und weitere Vergünstigungen.
Sie sollten sich über die näheren Einzelheiten informieren. Wenden Sie sich doch bitte an unsere nächste Filiale oder besuchen Sie uns unverbindlich in unserem Frankfurter Personalbüro. Wir werden Ihnen gern Rat und Auskunft erteilen. Falls Sie von auswärts kommen, vergüten wir Ihnen die Fahrtkosten.

Frankfurt/Main
Hanauer Landstraße 161—173, Postfach 2205
(10 Minuten vom Ostbahnhof entfernt)

SCHADE u. FÜLLGRABE

PHILIPP HOLZMANN AKTIENGESELLSCHAFT
Wir suchen für das Büro der innerhalb unseres Betriebsgeländes in Neu-Isenburg (Nähe Bahnhof) gelegenen Spannbetonwerkstatt zum baldigen Eintrittstermin

eine Kontoristin
m. ausreichend Fähigkeiten i. Maschinenschreiben, ggf. auch nur zur Aushilfe für wenige Monate; für unsere Zentralverwaltung in Frankfurt am Main (Nähe Hauptbahnhof) zum sofortigen Eintritt

Stenotypistinnen
Fakturistinnen
Kaufm. Anfängerinnen
mit Grundkenntnissen in Stenografie und Maschinenschreiben,
einen jungen Boten
zur Erledigung von Gängen zwischen unserem Verwaltungsgebäude und den in der Nähe liegenden Außenbüros.
Bewerber bitten wir, die üblichen Unterlagen bei uns ein-zureichen, nach deren Erhalt wir dann zu einer persönlichen Unterredung einladen werden.
PHILIPP HOLZMANN
Aktiengesellschaft — Personal-Abteilung,
6 Frankfurt (Main) 9, Taunusanlage 1, Postfach 9089

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt:
1 Schreiner
1 Bauschlosser
GEB. SCHNEIDER OHG
ROLLADENFABRIK
Langen (Hessen) — Außerhalb 16



Hauptsache: Vor dem 30. Sept.

Am besten gleich, auf jeden Fall vor dem 30. September sollte man bei Wüstenrot mit bausparen beginnen!

Bezirksf. F. R. Keller, Offenbach, Wiesenstr. 11, Tel. 84306

Größte deutsche Bausparkasse

Wüstenrot



Vorkieselung

gegen: Aufsteigende Mauerwerksfeuchte, Feuchte Keller, Wassereintrüche, Milch-, Essig-, Huminsture, Abwässer aller Art.

MULLER & RIEDEL - Darmstadt, Ehretstraße 5 - Tel. 7 43 72

Advertisement for 'SOFORTDARLEHEN' and 'Landesbausparkasse Hessen' with a logo and contact information.

Advertisement for 'DIE DEUTSCHE BUNDESPOST' seeking female employees with a table of salaries.

Real estate advertisement: 'Haben Sie etwas zu verkaufen oder zu vermieten, wir können Ihnen unsere schnelle und diskrete Vermittlung anbieten.'

Advertisement for typewriters: 'Auch an Private Alle Schreibmaschinen', including an image of a typewriter.

Advertisement for a sign shop: 'GRAVIERANSTALT WERNER SCHODER', showing various signs.

Advertisement for a driving school: 'FAHRSCHULE HERBERT SCHWARZ', providing details on courses.

Advertisement for a shop: 'Sonder-Angebot Raum-Spray', listing various household products.

Advertisement for loans: 'Kredite für Jedermann', offering quick and confidential financing.

Advertisement for a job: 'Frauen und Mädchen und junge ungelernete Männer', looking for workers for assembly and mechanical jobs.

Advertisement for a job: 'VDO TACHOMETERWERKE - FRANKFURT/M.-W.13', offering positions in a factory.

Advertisement for a job: 'Für unsere Abteilungen auf dem Rhein-Main-Mil-Flughafen suchen wir', seeking staff for an airport.

Advertisement for a job: 'Kaufm. Angestellte, Metzger, Werkpolizisten, etc.', seeking various types of employees.

Advertisement for a mechanic: 'SPITZENDREHER SCHLEIFER MOTORENSCHLOSSER MECHANIKER', offering repair services and seeking a controller.

Unsere Garten

Kakteen und Clivien brauchen Winterruhe

Zimmerpflanzenpflege im September / Die Treiberei der Blumenzwiebeln kann jetzt beginnen



Besonders lange blüht die Drehfrucht (Strepocarpus hybridus) an unserem Fenster.

Mit dem September nimmt der Sommer von uns Abschied. Für die Freilandgewächse bedeutet das Ausreifen und Vorbereiten auf die winterliche Ruhe.

Wetterregeln: „Ist Aegidi (1.9.) ein heller Tag, ich Dir schönen Herbst ansag.“

thus. Die Vallote braucht nach der Blüte nur vier Wochen Ruhe. Wir gießen wenig. Ganz darf man nicht das Wasser entziehen, denn sie sind immergrün, auch wenn sie hell stehen.

Andere Grünpflanzen kennen noch keine Vorbereitung auf die Ruhezeit und sind vorher zu gießen und zu düngen.

Gute Pflege brauchen jetzt alle blühenden Topfpflanzen. Bis Ende des Monats blühen meist: Achimenes, Strauchbegonien, Spornbüschchen, Bougainvillea, Glockenblume und Hortensie.

Einzelne bedürfen ganz besonderer Aufmerksamkeit. Sansevierien nicht zu feucht halten! Der Christdorn, obwohl in Blüte, erhält nur ganz wenig Wasser.

Anfang September können wir noch Stecklinge machen. Ein Versuch mit Pelargonien, Buntnessel, Myrte, Moosfarn, Kalanchoé und vielen andern lohnt.

Kirschenfliegen und Geißfliege: Die Tönchenpuppen der Kirschenfliege sind bereits im Boden.

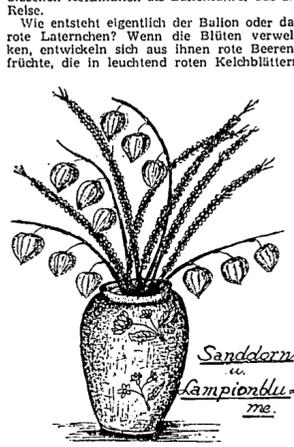
Einzelne bedürfen ganz besonderer Aufmerksamkeit. Sansevierien nicht zu feucht halten! Der Christdorn, obwohl in Blüte, erhält nur ganz wenig Wasser.

Lampionkelche und Sanddornzweige

Leuchtender trockener Vasenschmuck in der dunklen Jahreszeit

Schon zieren wieder die dicht gedrängten, erbsengroßen, orangefarbenen an dünnen Zweigen des Sanddornstrauch (Hippophaë rhamnoides).

blansen Kelchhüllen als Ballonfahrer auf die Relse. Wie entsteht eigentlich der Ballon oder das rote Laternchen? Wenn die Blüten welken, entwickeln sich aus ihnen rote Beerenfrüchte, die in leuchtend roten Kelchblättern



Sanddorn in Lampionblume.

verborgen sind, also unsichtbar bleiben. Die roten Kelchblätter nehmen an Größe zu und wachsen an der Spitze miteinander und bilden das „Laternchen“.

Der Einwand, daß Spinat schon bei geringen Frösten zugrunde geht, ist unberechtigt. Das Auswintern tritt vor allem dann ein, wenn zu spät im August gesät wurde.

Werde die Nächte merklich kühl, so kommen folgende Pflanzen ins Zimmer: Abutilon, Agave, Gummibaum, Kamelie, Doggen, etc.

Der Sortenwahl schenke man einige Beachtung. Gut geeignet sind Scharfsamiger Breitblättriger, Matador, Breudreites Pleia, Rhenania und Universal.

Leichte Hennen - leichte Eier

Verfrühte Eiablage der Junghennen bringt keinen Gewinn / Körpergewicht zeigt den Reifezustand an

Oft wird über allzu kleine Junghennen-eier geklagt. Zweifelsfrei hängt dies mit dem zu geringen Körpergewicht der jungen Tiere zusammen.

Die Eiablage beginnt zwischen dem 5. und 6. Lebensmonat einsetzt, beginnt im Juli/August im September/Oktober zu legen.

Schützt die nützlichen Gartenhelfer

Unter den nützlichen Tieren im Garten gehört der Hongbeizweifel nach dem ersten Platz. Ohne ihren „Blasenflug“ würde es keine reiche Fruchtbarkeit geben.

März bis zum 15. August im Hause zu halten. Sehr selten nur trifft man noch den Igel an. Er fürchtet weder Ratten noch Wühlmäuse.

Advertisement for 'RÖDER PRÄZISION' featuring a logo and contact information for a watchmaker.

Advertisement for 'Leichte Hennen - leichte Eier' featuring a photograph of a hen.

Advertisement for 'TIPS für den Geflüghalter' providing advice on raising chickens and ducks.

Aus der Sowjetzone:

Mitteldeutsche wollen nicht auf Westdeutsche schießen

In den Ortschaften und Dörfern Mitteldeutschlands, die nur über einige wenige Volkspolizeinheiten verfügen...

etwa 220 000 Mann betragen, die Bereitschaft auf Deutsche schießen...

gekert hat. Sie wollten als Deutsche nicht auf Deutsche schießen...

Kriegsdienstverweigerer werden bestraft Eine Wehrdienstverweigerung aus Gewissensgründen...

Zunächst ändert sich wenig

An der tatsächlichen militär-politischen Lage Mitteldeutschlands ändert das Wehrpflichtgesetz zunächst wenig...

Ungelesene Moral

Um die „Moral“ der Truppe werden die Politoffiziere aber einen neuen Kampf führen müssen...

Tüchtige Schlosser

mit Schweiß-Kenntnissen und Führerschein Klasse 3 sofort in Dauerstellung gesucht.

DKW-LOTZ

Obersthausen Tel. Heusenstamm 2104

Weibliche Kaufm. Lehrlinge

für Ostern 1963 gesucht. Wir gestalten eine gründliche Ausbildung als...

TEXTIL-VERKAUFERIN in einem guten Betriebsklima bei geregelter Arbeits- und Freizeit.

Textil-Kaufhaus Gebrüder Göhr oHG. Langen, Stresemannring 3

Die Industrie- u. Handelskammer Frankfurt am Main...

2 Jüngere Stenotypistinnen

und einen jüngeren Mitarbeiter in der Poststelle...

5-Tage-Woche, leistungsgerechte Bezahlung, Soziallagen...

Industrie- u. Handelskammer Ffm. Frankfurt/M. 1, Schloßbach 3029

Suche Isolier-Klempner und Isolierer bei gutem Lohn (Akkmrdlohn)

KARL HCH. HÄFNER Dreieichenhain, Mühlweg 14, Telefon 67296

Lehrling (männl. oder weibl.) für Steuerbüro zu Ostern 1963 gesucht. 5-Tage Woche.

Bewerbungen erbeten unter Off. 1305 an die Langener Zeitung.

Kürschner Pelznäherinnen und Dauerverstellung. Gutes Betriebsklima, Gehalt nach Vereinbarung.

JOCHEN-HAUSDING Kürschnermeister Darmstadt, Schulstraße 4, Ruf 21550

Begeisterung für jede Hausfrau 50 herrliche Kunststoffküchen

DM 212.- Kommen Sie stets zu MOBEL VICH

Tüchtige Friseurin ab sofort gesucht. Guter Lohn, möbliertes Zimmer vorhanden.

SALON KOHLER Dreieichenhain Seim. Weiherstraße 27 Tel. 66461 (Amt Langen)

Wir suchen für unser Hauptwerk Sprendlingen: Maschinen-Näherinnen Legerinnen und Zeichnerinnen

Wir sind auch bereit, geschickte Frauen und Mädchen, die Freude an diesem Beruf haben, anzunehmen!

Bitte kommen Sie zu einer persönlichen Aussprache zu uns! Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr.

Sie finden bei uns: Gute Bezahlung - 42-Stunden-Woche (5 Tage) - 3 Wochen Beurlaubungsurlaub - gutes verbilligtes Kantinenessen - Werkbusverkehr - sonstige soziale Zuwendungen.

BEKLEIDUNGSWERKE WIEDEKIND G. m. b. H. Sprendlingen bei Frankfurt (Main) - Frankfurter Straße 127

SPAR advertisement with prices for various goods like Tafeläpfel, Bananen, Dämmerschoppen, etc.

auf, die in sowjetischer Kriegsgefangenschaft waren. Sie befehlen sich auf eine Verpflichtung...

Europa braucht das Commonwealth

Die drei „Weißen“ haben Gewicht - Bindung zu 600 Mill. Menschen. Von unserem Korrespondenten bei der EWG...

Die Franzosen hier können das englische Wort „Commonwealth“ immer noch nicht so recht aussprechen...

Harold Macmillan, der britische Premierminister, hat schwere Tage und Stunden vor sich...

Nun sind sich Fachleute über folgendes klar: Die Bedeutung des britischen Commonwealth liegt zwar vor allem in der familiären Bindung zwischen Europa...

Während dieses Staatsbesuches des ersten französischen Staatsberaters in Deutschland besuchte G. Gaule sieben deutsche Städte. Nach politischen Gesprächen...

Zum „Tag der Heimat“ fanden am Wochenende zahlreiche Veranstaltungen in der Bundesrepublik statt...

Der gemischte Chor In dieser Lage kann man erwarten, daß die für England entscheidend wichtigsten Commonwealthpartner den Weg nach Europa nicht verbarren...

Langener Zeitung

HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV

Allgemeiner Anzeiger Amtsveröffentlichungsblatt der Behörden

Donstag, den 11. September 1962 Jahrgang 14/56

Erachtet wöchentlich zweimal: dienstags und freitags. Bezugspreis: monatlich 2,- DM zuzügl. 0,30 DM Trägerlohn.

DREI TAGE ZEITGESCHEHEN

Vive de Gaulle! Frankreichs Staatspräsident de Gaulle ist wieder in Paris. Sein Besuch in der Deutschen Bundesrepublik...

Nicht optimistisch Bei seinem Abschied von den USA hat der ehemalige deutsche Botschafter in Washington, Wilhelm Grewe...

Forderung auf Selbstbestimmung Zum „Tag der Heimat“ fanden am Wochenende zahlreiche Veranstaltungen in der Bundesrepublik statt...

Skepsis und Einsicht Aus dem „Weißen“ Commonwealth kommt eine Reaktion, die zwischen Skepsis, Einsicht und - Geschäftssinn schwankt...

Der gemischte Chor In dieser Lage kann man erwarten, daß die für England entscheidend wichtigsten Commonwealthpartner den Weg nach Europa nicht verbarren...



Wie vor dieser Papierfabrik in Hamburg-Altona standen vor neun anderen papierarbeitenden Unternehmen Niedersachsens und Hamburgs die Streikposten.



„Der Teufel soll den Köp'n holen!“

Von Kapitän Ohlssons Eisbärflimmel und einer gefährlichen Nebelfahrt erzählt Hein-Henrik Thiedemann



John und die Raben des Londoner Tower

Ein Schüler bewahrt das britische Weltreich vor dem Untergang

John Breen, einen vierzehnjährigen Londoner Schüler, führt der Schulweg durch den berühmten Tower vorüber...

beendet sich am Verwaltungsbüro des Tower. Dort zeigte John dem diensttuenden Beamten seinen Fund. Ohne viele Worte machen zu müssen, wurde er sofort verstanden.

„Na, Fritzchen, kriegst du manchmal Schlüge?“ „Oh ja.“ „Und von der Mama auch?“ „Von der auch!“

Für den Gartenfreund

Durch des Septembers heltern Bläse schaut noch einmal der Mal zurück

Wer Plastikfolien zur Hand hat, kann damit auch die frostempfindlichen, noch blühenden Sommerblumen schützen.

packen“ und leicht hochziehen (jedoch keineswegs herausreißen) oder mit dem Spaten leicht anheben. Dadurch reißt ein Teil der Wurzeln ab und die Zufuhr weiterer Feuchtigkeit und Nährstoffe wird eingeschränkt.



Schicksalströmung von Irma Siegl - FRISMA-Verlag Deimold

Nein! Es war etwas anderes, das sein Blut rascher durch die Adern jagte, das seine Gedanken Tag und Nacht bewegte: Anna Rossli Die Magd Anna!

Anna blieb stehen und schaute eine Weile dem Schauspiel zu. Auch Florian Bruckbauer blickte zu der Gleitbahn hinüber.



Der Schutzengel der Kinder

Der mexikanische Millardär Luis Perez Mora war in seiner Jugend sehr arm.

geworden — das Ende des Polarsommers machte sich bemerkbar. Die Uhr des Harpuniere zeigte Mitternacht. Das Boot zogen sie aufs Eis, stellten es als Windschutz auf und schlofen, nur mit einem Segeltuch und den beiden Seehundshäuten bedeckt, sofort ein.

Übersiehend war die Sachkunde, mit der Bürgermeister Wilhelm Umbach über die Arbeit im Polizeibereich des Schutzhundevereins sprach.

Amnestie für NS-Verbrechen gefordert

Eine Generalamnestie für Kriegsverbrecher hat das Bundesorgan der Landsmannschaft Westpreußen „Der Westpreuße“ gefordert.

Ein Hochgefühl dachte seine Brust. Doch als ein Blick auf das achte Gesicht des Mädchens fiel, schied als Wunsch brennend in ihm hoch, und plötzlich faßten seine Hände nach den Armen Anna.

50 Jahre Polizei- und Schutzhunde-Verein

Innenminister Heinrich Schneider schenkt Ehrengabe — Ehrenmitgliedschaft für Bürgermeister Umbach

Beim Festkommers des Vereins für Polizei- und Schutzhunde 1912 Langen e. V., den dieser anlässlich seines 50jährigen Jubiläums am Samstagabend im „Fischerhau“ abhielt, fehlten eigentlich die Hauptfiguren, um die es in den Ansprachen immer wieder ging.

„50 Jahre Dienst am Polizei- und Gebrauchshund, welche Mühe und Arbeit drückt sich darin aus, aber auch welche erhebende Augenblicke und Freuden, wenn diese Arbeit von Erfolg gekrönt war.“

Die silbernen Ehrennadel des Verbandes für das deutsche Hundewesen e. V. wurde verliehen an: Alois Hämel, Herbert Graumann, Heinz Lehnhäuser, Alfred Herold, Benno Kretschmann, Heinrich Schulmeyer, Johann Diebling, Hans Eickhorn, Karl Schürmer, Philipp Beyer, Hans Jäckel und Walter Pfannemüller.

Eine Ehrengabe des Innenministers

Neben den Herren Lauch und Lutz vom Landesverband Rhein-Main war der Obmann der Polizei- und Schutzhunde-Kreisgruppe IV, Herr Polke, zur Feierstunde der Langener Hundefreunde erschienen.

Ehrenmitgliedschaft für Bürgermeister Umbach

Übersiehend war die Sachkunde, mit der Bürgermeister Wilhelm Umbach über die Arbeit im Polizeibereich des Schutzhundevereins sprach.

Tauschen Sie Ihren Vorrat regelmäßig aus!

Auch die halborsten Lebensmittellisten verändern sich nach einer gewissen Lagezeit. Deshalb: Regelmäßig und bestimmter Zeit die Vorräte verbrauchen und sofort ersetzen.

Markte und Feste. Das Wochenende stand im Zeichen der Weinfeste und Weinmärkte.

So war in Groß-Gerau vor der Herbstmarkt, der natürlich im Schatten des viel größeren Frühjahrsmarktes steht. In Bensheim wurde noch Winerfest gefeiert.

Zahlreiche Ehrungen

Für besondere Verdienste im Hundesport erhielten die goldene Vereinsnadel: Wilhelm Schlegel, Heinrich Schulmeyer, Jakob Herth, Ludwig Karl, Georg Schäfer, Ehrenmitglied

Die Turner der SG Egelsbach unterwegs

Am letzten Sonntag im August nahm die SG Egelsbach an 14 Turnieren teil.

Die einzelnen Ergebnisse: Turniere: Dielekampff: Bernd Jäger 211 Punkte, 11; Polke: 140 P., 6; Platz: 14.

Die einzelnen Ergebnisse: Turniere: Dielekampff: Bernd Jäger 211 Punkte, 11; Polke: 140 P., 6; Platz: 14.

Gewinnliste des Volkssparvereins Langen und Umgebung e.V.

Es haben folgende Langener Volkssparer bei der 43. Auslosung des Volkssparvereins Langen und Umgebung e.V. vom 8. September 1962 gewonnen (ohne Gewähr):

Table with columns for prize amounts and names of winners. Includes sections for DM 100, DM 50, DM 20, DM 10, DM 5, and DM 1 prizes.

Ein Mann - ein Wort - Batavia

Schon der erste Zug überzeugt: Das ist Tabak für Männer, die hart zapacken können. Denn der Batavia ist 100% naturrein und schmeckt so richtig herzhaft-würzig.



50 g DM 1,25



Sport-NACHRICHTEN

Erste Fußball-Amateurliga Hessen

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Burgsolms, VfL Hieblich, VfL Marburg, etc.

Im Endspurt gewann der Club doch noch einen Punkt

Eine Viertelstunde vor Schluss schienen in der Hasenkampfbahn in Kassel alle Hoffnungen des 1. FC Langen auf einen Teilerfolg dahin zu sein. Zuvor hatte es den Abwehr des Clubs eine Stunde lang verstanden, den zu durchschlagen operierenden gegnerischen Angriff...

Unso lobenswerter war die Tatsache, daß die Langener Elf trotzdem nicht resignierte und durch einen Endspurt in der letzten Viertelstunde den nicht mehr erwarteten Ausgleich schaffte. Bezeichnenderweise mußte allerdings zum diesmal wieder ein Abwehrspieler den Bann brechen und den Stürmern den 1:2-Anschlußtreffer zeigen, wie man vor, daß die Hintermannschaft des Clubs nach wie vor der stärkere Mannschaftsteil war und der Angriff keine Blöße ausließ.

Schöner Auswärtserfolg der SG Egelsbach

Die B-Jugend veranstaltete gegen SV 98 ein wahres Schlachten mit 11:0 Toren. Sie hat nun mit 14:0 Toren in zwei Spielen eine gute Ausgangsposition. Die Tore erzielten: Müller 3, Schäfer 4, Daubach, Pfalz, Schlapp, Dauber je 1.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Burgsolms, VfL Hieblich, VfL Marburg, etc.

Am kommenden Wochenende spielen: Germania Wiesbaden — SG Nieder-Joden, Germania Ober-Roden — SG Wiesbaden, VfL Gießen — FC Langen, etc.

Die Reserveformation der SG Egelsbach wurde durch 2 Tore von Kreisstrichmann in Führung. Es dauerte jedoch nicht lange, um der Gastmannaufstellung des FC Langen ein Gegentor zu schießen. Die Offensivkräfte der Gastgeber konnten aus dem Spielraum nicht lange ausweichen.

Die FC-Jugend in vollem Einsatz: Am Samstag trugen die D-Schüler ihr erstes Punktspiel gegen FC Arheilgen aus und gewannen durch ein Tor von Kirmig 1:0. Trotz klarer Überlegenheit gelang jedoch kein Treffer mehr.

Handball

Langener Derbyspiel in Egelsbach: SG Egelsbach — SSG Langen 14:17 (8:9). Das mit Spannung erwartete Handball-Derby zwischen der SSG Langen und der SG Egelsbach wurde am vergangenen Sonntag...

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SSG Langen, Grün-Weiß Darmstadt, etc.

SSG-Fußballer noch ohne Sieg

SSG Langen — Grün-Weiß Darmstadt 0:3 (0:0). Auch im 3. Punktspiel gelang es der SSG nicht, zu einem Doppelpunktsieg zu kommen. Die Darmstädter, die beim 50-jährigen Jubiläumsturnier eine verblüffend milde Leistung zeigten, waren an diesem Sonntag kaum wiederzuerkennen.

Die SSG hatte an diesem Sonntag eine Umklekabine in der Mannschaft vorangestellt. So stellten in der Mannschaft vorangestellt. So stellten in der Mannschaft vorangestellt.

Fertige Gärten

Fertige Gärten aus DIOLEN und Gardiaenstoffe. Schon ab DM 5,-, 200 breit, p. m. Fordern Sie unverbindlich u. kostenlos Gärten-Mustermappe!

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SG Egelsbach, FC Langen, etc.

Am kommenden Wochenende spielen: Germania Wiesbaden — SG Nieder-Joden, Germania Ober-Roden — SG Wiesbaden, VfL Gießen — FC Langen, etc.

Die FC-Jugend in vollem Einsatz: Am Samstag trugen die D-Schüler ihr erstes Punktspiel gegen FC Arheilgen aus und gewannen durch ein Tor von Kirmig 1:0. Trotz klarer Überlegenheit gelang jedoch kein Treffer mehr.

Die FC-Jugend in vollem Einsatz: Am Samstag trugen die D-Schüler ihr erstes Punktspiel gegen FC Arheilgen aus und gewannen durch ein Tor von Kirmig 1:0. Trotz klarer Überlegenheit gelang jedoch kein Treffer mehr.

Fertige Gärten

Fertige Gärten aus DIOLEN und Gardiaenstoffe. Schon ab DM 5,-, 200 breit, p. m. Fordern Sie unverbindlich u. kostenlos Gärten-Mustermappe!

Fußball-Ergebnisse aus der A-Klasse

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Darmstadt (West), VfR Groß-Gerau, etc.

Amtliche Bekanntmachungen

- Am Freitag, dem 14. September 1962, 20.15 Uhr, ist die 18. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Sitzungssaal des Rathauses...

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like St. Stephan, TSG Darmstadt, etc.

Amtliche Bekanntmachungen

- Am Freitag, dem 14. September 1962, 20.15 Uhr, ist die 18. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Sitzungssaal des Rathauses...

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like H. Groß-Zimmern, Offenbach, etc.

Amtliche Bekanntmachungen

- Am Freitag, dem 14. September 1962, 20.15 Uhr, ist die 18. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Sitzungssaal des Rathauses...

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like A-Klasse Darmstadt, TV Langen, etc.

Amtliche Bekanntmachungen

- Am Freitag, dem 14. September 1962, 20.15 Uhr, ist die 18. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Sitzungssaal des Rathauses...

Handball-Spiegel

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Bezirksklasse, Gruppe West, etc.

Amtliche Bekanntmachungen

- Am Freitag, dem 14. September 1962, 20.15 Uhr, ist die 18. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Sitzungssaal des Rathauses...

Mechaniker Orthopädiemechaniker Schlosser Schneider Modellschreiner u. auch ungelernete Kräfte

Orthopädielwerk Habermann GmbH. Frankfurt/Main-Niederrad Marlenburgstraße 5-7

Friedrich Herrmann. Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden...

Johannes Laffter. Bundesbahnhoberbetriebswart

Herr Adolf Hch. Müller. Techn. Obersekretär i. R.

Frauen und Mädchen. Adox Fotowerke Neu-Iseburg

Mechaniker Orthopädiemechaniker Schlosser Schneider Modellschreiner u. auch ungelernete Kräfte

Orthopädielwerk Habermann GmbH. Frankfurt/Main-Niederrad Marlenburgstraße 5-7

Friedrich Herrmann. Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden...

Johannes Laffter. Bundesbahnhoberbetriebswart

Herr Adolf Hch. Müller. Techn. Obersekretär i. R.

Frauen und Mädchen. Adox Fotowerke Neu-Iseburg

Mechaniker Orthopädiemechaniker Schlosser Schneider Modellschreiner u. auch ungelernete Kräfte

Orthopädielwerk Habermann GmbH. Frankfurt/Main-Niederrad Marlenburgstraße 5-7

Friedrich Herrmann. Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden...

Johannes Laffter. Bundesbahnhoberbetriebswart

Herr Adolf Hch. Müller. Techn. Obersekretär i. R.

Frauen und Mädchen. Adox Fotowerke Neu-Iseburg



30.9. Termin für alle, die besser wohnen wollen

Wer jetzt, spätestens aber bis zum 30.9. bei Wüstenrot mit Bausparen anfängt, kann seine Pläne bis zu einem halben Jahr früher verwirklichen...



Für unsere Abteilungen auf dem Rhein-Main-Mil-Flughafen suchen wir Kaufm. Angestellte, Maschinenschreiberinnen, Kartographinnen, Fernmeldetechniker, Elektriker, Köche...

Wir suchen ab sofort:

SPITZENDREHER, SCHLEIFER, MOTORENSCHLOSSER, MECHANIKER, KONTROLLEUR

keine Akkordarbeit, gute Entlohnung, ersteinstufige eigene Küche, werksogener Bus, Haltestellen: Neu-Isenburg, Sprendlingen, Langen und Egelsbach...

RÖDER PRÄZISION, Wilhelm Röder, Flugmotoren-Reparaturwerk, Egelsbach/Hessen, Flugplatz

Auch an Private Alle Schreibraschinen



Günther Schmidt KG, Ffm., Kalsenstr., Frankfurt a. M., Tel. 52311

FAHRSCHULE HERBERT SCHWARZ

HERBERT SCHWARZ, Langen/Hessen, Nordendstr. 11, Tel. 3439, Anmeldung erbeten: Täglich von 16.30 - 18.30 Uhr...

NATURPARK ODENWALD

Hier zwischen Hochwald und sonnigen Tälern, auf dem der Sonne zugeneigten Hang (Südwestlage), entspringt, eingebettet in dem vorhandenen schönen Baumbestand, im

LUFTKURORT

Kirch-Brombach bei Bad König, das neue Villenviertel 'Am Herrenwäldchen' zur Errichtung von Bungalows...

Hans Rautenberg, Immobilien - Finanzler, RDM, Lampertheim, Roonstraße 16, Telefon 06206 und 2865.



Fahrräder in allen Preislagen, Schneider, Dorotheenstr. 8-10

Waschmaschinen, Kühlschränke, Schlemmer, u. Waschautomaten zu günst. Barpreisen. R. Fieding, Sprendlingen, Frankfurter Str. 79, Telefon 66014

INSERATE bitten wir immer frühzeitig zuzugabean

Das Chiffre geheimmis verbietet es uns, die Adressen der Offertenantragenden...

Langerer Zeitung

Guten Verdienst

Frauen und Mädchen

durch saubere, leicht zu erlernende Montagearbeit an feinmechanischen Kleingeräten.

Helle, moderne Arbeitsräume, angenehme Arbeitsbedingungen, Werkküche.

Auch Halbtagsarbeit ist möglich.

Unser Lohnbüro gibt Ihnen gerne jede Auskunft, bitte besuchen Sie uns. Telefon 770521

VDO TACHOMETERWERKE - FRANKFURT/IM - W 13, ADOLF SCHINDLING GMBH - GRAFSTRASSE 103

Kredite für Jedermann

schnell, unbürokratisch und diskret, 0,4% Zinsen p. M.

Franz Schlaud - Langen, Bahnr. 39

Bürozeit: Montag - Freitag 17.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 13.00 Uhr

Der kleine Preis ist Trumpf!

- Hochland-Schmelzkäse 4 Sorten 250 g Rundschädel -0.95, Cervelatwurst in Feldmaß Spitzqualität 100 g -0.88, Klopse in verschied. Tunken 140/400 g Dose 1.55...

Aus eigener Schlachtung!

- Nur in Selbstbedienungsläden mit Frischfleisch erhältlich: Rindergulasch 500 g 3.40, Rinderrouladen 500 g 4.10, Kaibisrollbraten 500 g 4.20



Die Scholennarzisse blüht in vielen Gelbtönen, in manchen Gegenden schon Ende März.

Die Gartengleise ist gefährlich

Hundspetersille - ein sehr giftiges Unkraut / Vorstich bei der Ernte

Die Petersille ist in der Küche das unentbehrliche Gewürzkräutchen; außerdem gilt sie als reiches Vitaminopfer. Von März bis in den Sommer hinein kann man sie aussäen...



Als die Petersille in der Küche das unentbehrliche Gewürzkräutchen; außerdem gilt sie als reiches Vitaminopfer...

Silberfahnenras mit rostrot Herbstfarbe

Anspruchlos in der Pflege - doch von hoher Schönheit sind die Schmuckgräser / Herrliche Trockensträuße

Unter den Ziergräsern gibt es eine größere Anzahl von Arten, die wegen ihrer imposanten Blütenstände hohen Gartenwert besitzen...

Jetzt 'Kavaliers des Gartens' aussäen

Einjährige Rittersporne ist man vorteilhaft an Ort und Stelle im September aus, wenn sie bereits im Juni des nächsten Jahres hühen sollen...

Das Silberfahnenras gedeiht in jedem Gartenboden und eignet sich vor allem für Einzelstellung. Zur gleichen Gattung gehören die chinesischen Stielblütengräser (Miscanthus sinensis)...

Das Silberfahnenras (Cortaderia selowana) bringt im September/Oktober Blüten hervor, die prächtigen großen Federbüscheln gleichen...

Junge Engertlinge im Kompost - Der Maulkfer legt seine Eier 20 bis 30 - Tage im Komposthaufen. Bringt man diesen in die Erde, zerstreuen sich die Engertlinge...



Das chinesische Stielblütengras.

Welche Tomaten reifen nach?

Die letzten grünen Tomaten, die an den Pflanzen nicht mehr reifen, werden uns in jedem Herbst Kummer bringen. Wenn wir nicht auf der Hut sind, zerstört der erste Nachtfrost alles...

abgenommen, so können sie, einzeln in Seidenpapier eingewickelt, in einem Schubfach oder Schrank vorübergehend aufbewahrt werden. Selbst an einem dunklen Platz färben sie sich allmählich rot...

Männerchor Liederkranz 1838 Langen

Heute, Freitag, 20.30, Übungsstunde
Vereinslok. Weingold Der Vorstand



Sport- und Sängergemeinschaft 1838 Langen
Abt. Fußball
Heute, Freitag, 21 Uhr. Spielerversammlung

Abt. Turnen
Samstag, 22. 9., 62. Kegel-Abend.
Abt. Handball
Samstagnachmittag, 16.00 Uhr.

Ski-Gilde

Jeden Montag, 20 Uhr Kegelabend.

VTL Turnverein 08. 1862

Mitglieder! Besucht die Veranstaltungen a. Wochenende, Sonntag, 19.30 Uhr.

Abteilung Kleinkinderturnen
Die Turnstunde fällt a. Dienstag, dem 25. 9., aus.

IFC

Sonntag, 23. 9., Verbandspiel d. 1. Mannschaft gegen Hermannia Kassel in Kassel.

Abt. Soma
Heute abend, 20.30 Uhr Treffen im Clubhaus



Verein für Deutsche Schäferhunde
Am Samstag, 22. Sept., 19.30 Uhr, findet auf dem Übungsplatz eine Nachtübung

L.K.G.
Achtung! Elferrat u. beide Gärten treffen sich morgen, Samstag, 22. Sept., zur „Garde-Hochzeit“

Abt. Soma
Heute abend, 20.30 Uhr Treffen im Clubhaus

Der Vorstand
L.K.G.

Abt. Soma
Heute abend, 20.30 Uhr Treffen im Clubhaus

Abt. Soma
Heute abend, 20.30 Uhr Treffen im Clubhaus

Abt. Soma
Heute abend, 20.30 Uhr Treffen im Clubhaus

Abt. Soma
Heute abend, 20.30 Uhr Treffen im Clubhaus

Abt. Soma
Heute abend, 20.30 Uhr Treffen im Clubhaus

Abt. Soma
Heute abend, 20.30 Uhr Treffen im Clubhaus

Lois Sergent Helmut Wallenfels

geben ihre Verlobung bekannt. Worcester/Massachusetts USA.

Horst Nickoll Marianne Nickoll geb. Haubner

Fuchsclag Langen
Bahnstraße 21b Beethovenstraße 4
Kirchl. Trauung: Samstag, 22. September 1962, 14.15 Uhr, in der evang. Stadtkirche zu Langen.

Philipp Winkel und Frau Elisabeth geb. Rebscher

Für die überaus vielen Glückwünsche, Blumen u. Geschenke zu unserer goldenen Hochzeit danken wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

Hannelore Nestler + Rolf Schubert

22. September 1962
Langen Sprendlingen
Gartenstraße 89 Brunnenstraße 8

Ein-Zimmer-Wohnung m. Kochn, Kbad, Balk, komf. Ausstattung, Mv. 2500 DM, Miete DM 160,-

Fritz Haasehek, Immobilien (RDM)
Neu-Isenburg, Tel.: 8504
Wilhelm-Leuschner-Straße 49

Coker Spaniel-Hündin

4 Monate, mit Stammbaum, zu verkaufen. Vogt, Mühlstr. 22

Acker, Wiese

od. Baumstück in Langen und Umgeb. bei sofortig. Barzahlung. Preisangebote u. Off. Nr. 1370 a. d. Lang. Ztg.

Fiat Neocar 1100

In gut. Zustand, Bj. 59, 58000 km, gegen bar zu verkaufen. Günther, Goethestraße 23

VW Export Bj. 54

Radio, zu verkaufen. Krämer, Langen, Scheffelweg 3 (abends u. Sonntag)

NSU Prima

In bestem Zustand, preiswert zu verkaufen. Gartenstraße 102, Telefon 2135

Lois Sergent Helmut Wallenfels

geben ihre Verlobung bekannt.

Horst Nickoll Marianne Nickoll geb. Haubner

Fuchsclag Langen
Bahnstraße 21b Beethovenstraße 4
Kirchl. Trauung: Samstag, 22. September 1962, 14.15 Uhr, in der evang. Stadtkirche zu Langen.

Philipp Winkel und Frau Elisabeth geb. Rebscher

Für die überaus vielen Glückwünsche, Blumen u. Geschenke zu unserer goldenen Hochzeit danken wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

Hannelore Nestler + Rolf Schubert

22. September 1962
Langen Sprendlingen
Gartenstraße 89 Brunnenstraße 8

Ein-Zimmer-Wohnung m. Kochn, Kbad, Balk, komf. Ausstattung, Mv. 2500 DM, Miete DM 160,-

Fritz Haasehek, Immobilien (RDM)
Neu-Isenburg, Tel.: 8504
Wilhelm-Leuschner-Straße 49

Coker Spaniel-Hündin

4 Monate, mit Stammbaum, zu verkaufen. Vogt, Mühlstr. 22

Acker, Wiese

od. Baumstück in Langen und Umgeb. bei sofortig. Barzahlung. Preisangebote u. Off. Nr. 1370 a. d. Lang. Ztg.

Fiat Neocar 1100

In gut. Zustand, Bj. 59, 58000 km, gegen bar zu verkaufen. Günther, Goethestraße 23

VW Export Bj. 54

Radio, zu verkaufen. Krämer, Langen, Scheffelweg 3 (abends u. Sonntag)

NSU Prima

In bestem Zustand, preiswert zu verkaufen. Gartenstraße 102, Telefon 2135

Advertisement for SCHUH KÖBLER featuring a high-heeled shoe image and the text 'vornehmes Herrenschuhmodell, neue schmale, leicht gerundete Spitze, anspruchsvolle Verarbeitung'.

Suche Heimarbeit, Möbl. Zimmer, Möbl. Wohnungen, Wohnhaus, Garage, Suche, Hausarthilfe, Person, Stundenfrau, Frau, Kleines, Küchenbüfett, 2fl. Propangaskocher, Kaufe gebrauchten, Öfen, Guterhaltener, Ofen, Junger Mann sucht, Hilfe, esperanto, Kinderroller

Musik zum Sommerausklang
Sinfoniekonzert des Pfalzorchesters unter Leitung von Theo Ziegler. Solisten: Horst Böttcher, Klarinette, Wilhelm Neidlinger, Fagott.

Für Sie wurde dieses Handtuch 70 mal gewaschen

Advertisement for Persil detergent featuring a large image of a hand towel and a woman's face, with text describing its durability and cleaning power.

Persil 50 logo and text: 'das beste Persil, das es je gab!'

Wer hat Interesse, eine solide Berufsausbildung als **Industriekaufmann oder Bürogehilfin** zu erhalten?

Wir stellen zum Herbst 1962 oder zu Ostern 1963 männliche und weibliche

Lehrlinge
ein, die ernsthaft für ihre Zukunft arbeiten wollen.

Bewerbungen bitten wir zu richten an
AUTO-TEILE-PRÄZISION K.G.
Sprendlingen, Rostlädterstraße 14

Wir stellen Ostern 1963 noch einen

LEHRLING

mit abgeschlossener Mittel- od. Handelsschulbildung ein.

Aufgeschlossene, intelligente Mädchen oder Jungen, die an einer gründlichen Ausbildung in allen Sparten des Bankgewerbes interessiert sind, bitten wir um schriftliche od. mündliche Bewerbung.

Volksbank Neu-Isenburg
e. G. m. b. H.

Wir stellen sofort oder später ein:

**Reinmachefrauen
Arbeitskräfte**
für Expeditions- und Lagerarbeiten

Bewerbungen bitten wir zu richten an
AUTO-TEILE-PRÄZISION K.G.
Sprendlingen, Rostlädterstraße 14

SOFORTDARLEHEN
mit und ohne Bausparvertrag
ohne Wartezeit

BAUSPARVERTRÄGE
mit Wohnungsbauprämie
oder Steuerermäßigung

LANDESBASPARKASSE HESSEN
DIE BAUSPARKASSE DER SPARKASSEN
FRANKFURT (MAIN) · JUNGHOFSTRASSE 13-15 · FERNRUUF 28641

Auskunft:
Bezirksbeauftragter Dipl.-Kfm. Theo Müller
Frankfurt/Main, Niedenau 50, Tel. 72 50 23

Zu Ostern 1963 suchen wir

kaufmännische Lehrlinge
(männl. u. weibl.)

und

Mechaniker-Lehrlinge

Wir bieten eine gründliche Ausbildung in allen kaufm. Abteilungen unseres modernen und aufstrebenden Unternehmens.

Für die Mechaniker-Lehrlinge ist eine Lehrwerkstatt vorhanden. Auch hier wird für eine gründliche theoretische und praktische Ausbildung durch unseren Lehrlingsmeister Sorge getragen.

Spätere Aufstiegsmöglichkeiten in unserer Organisation, die sich nicht nur über das gesamte Bundesgebiet, sondern darüber hinaus über die gesamte Welt erstreckt, sind gegeben.

Erwähnen möchten wir noch, daß unsere Lehrlinge einen Essengeldzuschuß erhalten und das Mittagessen in unserer Betriebskantine einnehmen können.

Von aufgeschlossenen und strebsamen jungen Menschen, die es in ihrem gewählten Beruf zu etwas bringen wollen, erbitten wir schon jetzt Bewerbung und Lebenslauf, Lichtbild und letztes Schulzeugnis oder persönliche Vorstellung mit wenigstens einem Elternteil.

ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GmbH
Sprendlingen, Robert-Boch Str. 5, Tel. Langen 66041

Verputzer und Weißbinder
stellt sofort ein

Rudolf Böhm & Sohn
Langen, Zimmerstraße 16

Maschinennäherinnen
bei guten Arbeitsbedingungen in Dauerstellung gesucht.

Philipp Zimmer & Söhne
Kleiderfabrik
Langen, August-Bebel-Str. 22

Weißbinder-Lehrling
für Ostern 1963 gesucht

Rudolf Böhm & Sohn
Langen, Zimmerstraße 16

Wir suchen

**Maschinenschlosser
Mechaniker
Dreher
Fräser**

beste Bezahlung, gutes Betriebsklima.

Druckmaschinenfabrik
K. Gronemeyer KG
Mörfelder Landstraße 35
Tel. 2107

Linoleumleger
in Dauerstellung gesucht.

Hubert Neles
Frankfurt/Main, 58d
Brückenstraße 9-11
Tel. 61801/62411

Selbständige

Kontoristin
für sofort oder später in angenehme Dauerstellung gesucht.

40-Stunden-Woche, samstags frei, ausgezeichnete Bezahlung nach Vereinbarung.

Offerten u. Nr. 1348 a. d. Langener Ztg.

KFZ ZULASSUNGSDIENST

F. Roth
Bahnstr. 95 Tel. 527

Knitex

Strickvorführung dienstags und donnerstags von 14-16 Uhr, und nach Vereinbarung.

Ilse Bredert,
Langen,
Gartenstraße 12

Für **festliche Stunden**

gestalten wir die persönliche Einladungsdruksache, das Plakat für die öffentliche Werbung, das Programm für die Veranstaltung und das Festbuch oder die Festzeitung.

Buchdruckerei
Kühn KG.
Darmstädter Str. 26
Fernruf 493

DER NEUE TAUNUS 12M

Der neue 1,2-Liter-Wagen mit 40 PS, V4-Motor, Front-Antrieb und 4-Gang-Vollsynchron-Getriebe - temperamentvoll und geräumig, doch vor allem wirtschaftlich: nur 7,5 l auf 100 Kilometer nach DIN, 10.000-Km-Inspektion, geringe Festkosten

AUTO-GÖRICH
Ford-Vertragswerkstatt
LANGEN - Rheinstraße 4 - Telefon 489

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt

1 Kontoristin
für Buchhaltung

1 junge Bürokraft
zur Bedienung des Telefons und Fernschreibers

2 Filmkleberinnen

1 Packer
5-Tage-Woche. Angenehmes Betriebsklima.

WARNER BROS.
Film-Gesellschaft
Frankfurt (Main), Kaiserstraße 66

Zum möglichst sofortigen Eintritt suchen wir einen

rüstigen Mann
(Alter: bis 60 Jahre)

für den Nacht-Kontrolldienst und die Bedienung des Nacht-telefons.

Bewerber bitten wir, sich in der Zeit von Montag bis Freitag von 8 - 12 oder 14 - 16 Uhr vorzustellen.

PITTLER Maschinenfabrik
A. G.
607 Langen/Hessen

SPAR

MAINZ

Süße ital.
Dattelfrauben 1,18
„Regina“ 1 Kilo

Holl. Tomaten -98
Handelsklasse A 1 Kilo

Argem. Cornedbeef 2,35
340-g-Dose

SPAR-Chile-Linsen 1,55
7 mm 500 g

Allg. Emmentaler 1,35
45% in Frischhaltepackg. . 200 g

... und 3% SPAR-Rabatt

Wir eröffnen demnächst einen weiteren modernen Selbstbedienungsladen mit Frischfleischabteilung in Langen - Oberflinden und suchen hierfür tüchtige

**Lebensmittel-Verkäufer
Verkäuferinnen
Fleisch-Verkäuferinnen**
und
Kassiererinnen

Wir bieten gesicherte, angenehme Arbeitsplätze, sehr gute Bezahlung, hohe Leistungsprämien und sonstige Vergünstigungen.

Wenden Sie sich bitte an die nächste SCHADE-Filiale oder richten Sie Ihre schriftliche oder mündliche Bewerbung mit allen Unterlagen direkt an unsere Personalabteilung.

Frankfurt am Main,
Hanauer Landstraße 161-173,
Postfach 2205

SCHADE
u. FÜLLGRABE

Zum 1. April 1963 stellen wir für den Verwaltungsdienst

Lehrlinge und Anlernlinge

ein.

Wir bieten gründliche Ausbildung in den Zweigen der Sozialversicherung, verbilligtes Mittagessen, 5-Tage-Woche. Von aufgeschlossenen und begabten Interessenten erbitten wir schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf bis zum 13. 10. 1962.

Allgemeine Ortskrankenkasse
für die Stadt und den Landkreis
Offenbach am Main

Für unser neu errichtetes Fertigungsbauwerk in Neu-Isenburg suchen wir

Maurer- und Betonpoliere
Maurer
Betonbauer
Eisenflechter
Kranführer
Betriebsschlosser
Elektriker
Elektro-Montage-Vorarbeiter

sowie

Hilfsarbeiter

44-Stunden-Woche, verbilligte Werksverpflegung, kostenlose Firmenunterkunft, Fahrtkosten-Rückerstattung und vorbildliche soziale Einrichtungen werden geboten.

HOLZMANN-COIGNET
Fertigungsbau GmbH, Neu-Isenburg, Bahnhofstraße
Telefon Nr. 3620 und 3622

Die Tanzgarde
der 1. Langener Karneval-Gesellschaft

sucht Gardistinnen

Junge Damen, die sich gerne unserer bekannten Tanzgarde ansl. möchten und am Tanzen besondere Freude haben, werden gebeten, sich am Freitag, 28. September 1962, abends 20.30 Uhr, im Café Marweg, Goethestraße einzufinden.

**Druck-
Hilfsarbeiterinnen**

f. leichte Maschinenarbeiten zum baldmöglichsten Eintritt gesucht.

Fünf-Tage-Woche, gute Bezahlung.

Karl Gronemeyer KG.
Langen, Mörfelder Landstraße 35,
Telefon 21 07

Lehrmädchen
für den Verkauf ab Ostern 1963 gesucht.

O. Dittmar
Inh. E. Dittmar
Uhren - Goldwaren
Langen, Bahnstraße 7

GRAVIERANSTALT WERNER SCHÖDER

Schilder aller Art
Stempel aus Gummi u. Metall

LANGEN
Peter Müllerstr. 3-5
Firmenschilder, Maschinenschilder, technische Schilder jeder Art aus Kupfer und Alu. etc.

Fahrräder
in allen Preislagen

Schneider
Dorotheenstr. 8-10

Die fortschreitende Motorisierung bringt laufend neue Aufgaben für unser aufstrebendes Werk. Wir suchen deshalb noch

Frauen und Mädchen

für saubere, leicht zu erlernende Montagearbeiten an feinmechanischen Kleingeräten.

Guter Verdienst nach kurzer Anlernzeit.

Helle, moderne Arbeitsräume und angenehme Arbeitsbedingungen erwarten Sie.

Auch Halbtagsarbeit ist möglich.

Bitte besuchen Sie uns, unser Lohnbüro gibt Ihnen gerne jede Auskunft, Telefon 77 06 21.

VDO TACHOMETER WERKE · FRANKFURT/AM-MAIN
ADOLF SCHINDLING GMBH · GRÄFSTRASSE 100

Industriekaufmann
aus der Metallbranche, auch jüngere Kraft sucht

Metallwarenfabrik
Rolf Rodehau
Friedrichstraße 18

Wir stellen ein (auch zur Aushilfe):

weibliche und männliche

Maschinenarbeiter
für Schleibetrieb,

**Werkzeugbauer,
Packer,
Lagerarbeiter,
Montagearbeiterinnen.**

Vorstellungen erbeten:

DUPOL G.M.B.H.
Fabrik für Kunststoffwerkzeuge
Sprendlingen, Frankfurter Straße 133

DIE DEUTSCHE BUNDESPOST

stellt ein:

1. Volksschüler bis 16 Jahre (17 Jahre bei neunjährigem Volksschulbesuch); als Postjungbolen, bis 17 Jahre: als Fernmeldelehrlinge

2. Mittel- und Handlungsschüler und -schülerinnen bis 21 Jahre: als Postassistentenanwärter bzw. -anwärterinnen bis 30 Jahre: als weibliche Angestellte für den mittleren Fernmelde-, Postscheck- und Bürodienst

3. Abiturienten und Abiturientinnen bis 30 Jahre: als Postinspektoranwärter bzw. -anwärterinnen

4. Studierende einer Ingenieur- oder Staatshochschule ab 1. Semester bis 27 Jahre: als Fernmelde-, Maschinen- oder Hochbauaspiranten

5. Ingenieure bis 30 Jahre: als Inspektoranwärter für den gehobenen Fernmelde-, post- und hochbautechnischen Dienst

Bewerbungen nehmen bis Ende Oktober 1962 die Post- und Fernmeldeämter entgegen. Weibliche Angestellte und Ingenieure werden jederzeit angenommen. Falls Merkblätter gewünscht werden, bitte unter Umschlag unfrei absenden an:

hier abschneiden ✂

Oberpostdirektion · 6 Frankfurt 7 · Postfach 7700

Ich bitte um unverbindliche Zusendung von Merkblättern für: die für mich in Betracht kommende Laufbahn bei der Deutschen Bundespost:

Name Vorname

geboren am

Ich bin: Volksschüler / Mittelschüler / Handlungsschüler / Abiturient / Studierender einer Ingenieur- / Staatshochschule / Ingenieur.

Wohort (mit Postleitzahl) Straße und Hausnummer

Oberpostdirektion Frankfurt am Main
Fernsprecher (06 11) 77 07 61

Frauen und Mädchen und junge ungelernete Männer

finden bei uns lohnende Beschäftigung durch leichte Maschinen- und Montagearbeiten an feinmechanischen Kleingeräten.

Guter Verdienst nach kurzer Anlernzeit.

Angenehme Arbeitsbedingungen in hellen, modernen Räumen.

Auch Halbtagsarbeit zu folgenden Zeiten ist möglich:

- 7.00-12.30 Uhr
13.10-18.00 Uhr
17.00-22.40 Uhr

Bitte wenden Sie sich an unser Lohnbüro, Telefon 77 06 21.

VDO TACHOMETERWERKE - FRANKFURT/M - W 13
ADOLF SCHINDLING GMBH - GRKFSTRASSE 103

Wir suchen für modernen Druckbetrieb weibliche Arbeitskraft

zum Schneiden und Zusammentragen von Musterkollektionen. Bei Eignung u. Interesse besteht Möglichkeit zur Ausbildung als Werkstattschreiberin.

Masa-Dekor GmbH, Sprenglingen, Frankfurter Straße 145-147

Weibliche kaufm. Lehrlinge

für Ostern 1963 gesucht. Wir garantieren eine gründliche Ausbildung als TEXTIL-VERKÄUFERIN in einem guten Betriebsklima bei geregelter Arbeits- und Freizeit.

Textil-Kaufhaus Gebrüder Göhr oHG, Langen, Stresemannring 3

Handball advertisement for TV-Handballer in Reinheim, mentioning 'SCHADE u. FÜLLGRABE' and 'Lebensmittel-Verkäufer'.

Werde Mitglied im VVV



Karl-Heinz Donath, 24 J., Stabsunteroffizier, Flugzeugführer der F 64

Dieser Unteroffizier ist Flugzeugführer in einem Jagd-Geschwader der Luftwaffe. Nach einer mehrjährigen intensiven und hochqualifizierten flogerischen Ausbildung...

Das Fliegen mit Düsenflugzeugen erfordert Konzentration, hohe körperliche Spannkraft und stellt erhebliche geistige und charakterliche Anforderungen an das fliegerische Können...

Vom Unteroffizier bis zum Oberstabsfeldwebel reichen die 7 Dienstgrade des Unteroffiziers. Der Unteroffizier hat daher bei Eignung, Leistung und Bewährung gute Aufstiegsmöglichkeiten...

Advertisement for the Bundeswehr (German Federal Armed Forces) recruitment, mentioning 'DIE BUNDESWEHR' and 'Pfaff Nähmaschinen-Haus'.

Application form for the Bundeswehr, including fields for name, address, and contact information.

HANDBALL

Schöner Erfolg der TV-Handballer in Reinheim

Nach der vorsonntäglichen Turniereröffnung im Märkchen folgte die 1. Mannschaft des TV am vergangenen Sonntag einer weiteren Turniereinladung...

Zu Beginn des Turniers hatte sich die Langener Truppe keine große Hoffnungen auf ein gutes Abschneiden in diesem Klassefeld gemacht...

Dem Spieler Günter Schmidt wurde für seinen 25. Punktsgewinn von Sportwart Fay die bronzenne Ehrennadel des TKL 06 überreicht.

TENNIS

TKL 06 - THC Höchst 9:13

Zur Eröffnung der neuen Platzanlage im Oberlinden hatte man die Mannschaft eines Clubs eingeladen, den seit Jahrzehnten hergebrachte Bande der Freundschaft mit dem Langener Tennisclub verbinden...

Vorschau

Am Sonntag spielt die Mannschaft des TKL 06 beim TC Oberursel.

Büromaschinen

Standard-Schreibmaschinen ab DM 200,-
Koffer- und Reise-Schreibmaschinen
Rechenmaschinen, alle Modelle
Mietmaschinen

Wilhelm Metzger

Reparaturwerkstätte
Langen/Hessen - Frankfurter Straße 38 - Telefon 3781

Winterfahrplan der Bundesbahn - Gültig ab 30. September 1962

Frankfurt - Darmstadt

Table with train schedules between Frankfurt and Darmstadt, listing departure and arrival times for various stations like Langen, Egelsbach, and Erzhäusen.

Darmstadt - Frankfurt

Table with train schedules between Darmstadt and Frankfurt, listing departure and arrival times for various stations.

Erklärungen:
F = sonn- und feiertags
W = werktags
Sa = samstags
Wa Sa = werktags außer samstags
a Sa = täglich außer samstags
E = Eilzug

Amtliche Bekanntmachungen

Es wird gebeten, die Fragebogen über das Beschäftigungsverhältnis am 28. September 1962, die nicht abgeholt werden konnten, uns bis spätestens Montag, dem 1. Oktober 1962 zu übersenden...

Die öffentliche Bedürfnisanstalt in der Bahnstraße wird am Samstag, dem 29. Sept. 1962, ihrer Bestimmung übergeben...

Die öffentliche Bedürfnisanstalt in der Bahnstraße wird am Samstag, dem 29. Sept. 1962, ihrer Bestimmung übergeben...



Volkshochschule Kunstgenieße

Die Vorträge beginnen wieder! Die Volkshochschule der Stadt Langen beginnt ihre Winterarbeit mit einer Reihe kunstgeschichtlicher Vorträge...



Technisch interessierten jungen Menschen mit abgeschlossener Volks- od. Mittelschulbildung wird die Möglichkeit geboten...

Facharbeiterlehre

auf dem Gebiet der Elektrotechnik zu beginnen. Wir bieten eine gründliche Ausbildung unter Anleitung geschulter Fachkräfte...

Wer sucht eine Lehrstelle

Wir bieten eine gründliche Ausbildung unter Anleitung geschulter Fachkräfte in neuzeitlich eingerichteten Lehr- u. Betriebswerkstätten.



Fahrräder

in allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

Für unser neu errichtetes Fertigungsbauwerk in Neu-Isenburg suchen wir

Maurer- und Betonpoliere

Maurer

Betonbauer

Eisenflechter

Kranführer

Betriebsschlosser

Elektriker

Elektro-Montage-Vorarbeiter

sowie

Hilfsarbeiter

44-Stunden-Woche, verbilligte Werkverpflegung, kostenlose Firmeneinkauf, Fahrtkosten-Rückerstattung und vorbildliche soziale Einrichtungen werden geboten.

HOLZMANN - COIGNET

Fertigungsbau GmbH, Neu-Isenburg, Bahnhofstraße
Telefon Nr. 3620 und 3622

über 60 Jahre



Bekannt für: Qualität, große Auswahl, niedrige Preise!
Frankfurt, ZEIL 52 (Konstabler Wache)

NASSOVIA

sucht zum baldigen Eintritt

Scharfschleifer

für Zerspanswerkzeuge.

Bewerbungen bzw. persönliche Vorstellung erbeten Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr. Nach vorheriger schriftlicher oder telefon. Anmeldung auch bis 17.30 Uhr möglich.

NASSOVIA WERKZEUGMASCHINENFABRIK G. M. B. H.
LANGE & Frankfort-Main

Tüchtige Montage-Ingenieure Elektro-Monteur

für Außenmontage,

ferner **Elektro-Mechaniker
Schalt-Mechaniker
Rundfunk-Mechaniker
auch Hilfsarbeiterinnen**

sowie **Techn. Zeichner(innen)
Konstrukteure
Elektro-Ingenieure
Stenokontoristinnen
Reinemachefrauen**

außerdem zum frühesten Eintrittstermin gegen gute Bezahlung gesucht. Vorzustellen bei

Fa. Ing. Günther Ziegler

Industrie-Elektronik und Automatik,
Langen, Pittlerstraße 48
oder Büro Frankfurt (Main), Brückhofstraße 5

Für unser Haus in Frankfurt am Main suchen wir für sofort oder später

1 Elektro-Gesellen

zur Einarbeitung für unsere Abteilung Meß- und Regeltechnik, Ölheizungen.

Ferner für Ostern 1963

Elektro-Lehrlinge

zur Ausbildung auf dem Gebiete der Meß- und Regeltechnik, Ölheizungen.

Lehrlinge

für den Heizungs-, Lüftungs- und Rohrleitungsbau.

Techn. Zeichner-Lehrlinge

Lehrlinge

zur Ausbildung als Industrie-Kaufmann.

Wir bieten neben einer gründlichen Ausbildung in den einzelnen Fachgebieten eine angemessene Bezahlung, Dauerbeschäftigung, erweiterte soziale Leistungen, 5-Tage-Woche und teilweise Vergütung der Fahrtkosten.

Kurze Bewerbungen erbiten wir an:

KÄUFFER & CO. GmbH.

Frankfurt am Main, Feldbergstraße 1

Wir stellen zu Ostern

Kraftfahrzeug-Mechanikerlehrlinge

ein. - In diesem aussichtsreichen Beruf werden eine gute und vielseitige Ausbildung und damit beste Möglichkeiten für die Zukunft geboten. Samstags frel. Bewerbungen mit Lebenslauf erbeten an

Emil Mueller, Kraftfahrzeuge,
FIAT-Fabrikvertretung, Offenbach/M.,
Sprendlinger Landstr. 234, Tel. 883521

Welche kaufmännisch und technisch begabten jungen Damen und Herren haben Interesse, eine kaufm. Lehre in einem Kraftfahrzeug-Betrieb durchzuführen? Stelle zum 1. 4. 1963

kfm. Lehrlinge (weibl. u. männl.)
ein. Gute solide Ausbildung. Bewerbungen mit Lebenslauf erbeten an:

Emil Mueller, Kraftfahrzeuge,
FIAT-Fabrikvertretung, Offenbach/M.,
Sprendlinger Landstr. 234, Tel. 883521

Dreher

Maschinen-schlosser

gelernte, erfahrene Arbeitskräfte per sofort gesucht.

Größere Auftragsbestände sichern gut-bezahlte Dauerstellung.
Fahrtkosten werden vergütet!

Wilh. Dossmann

Maschinenfabrik
Neu-Isenburg, Hermannstraße 32

Verdrahter

oder

Elektriker

für Steuerungs- und Verteilerbau in unsere Werkstatt gesucht.

Wir bieten: Höchstlohn, 5-Tage-Woche, gutes Betriebsklima.

KLÖCKNER - MOELLER

Technisches Außenbüro
Frankfurt (Main)-Niederrad
Kelsterbacher Str. 3-5, Tel. 672292

Für sofort oder später gesucht

1 Verkäuferin 1 Kassiererin

Adam Hill

Glas - Porzellan - Hausrat
Langen, Lutherplatz

Möbel ohne Anzahlung!

Erste Rate 4 Wochen nach Lieferung.

Durch Großverkauf günstige Preise!



Polstermöbelgarnitur ab DM 395,-
Wochenrate ab DM 5,-
Küche komplett ab DM 455,-
Wochenrate ab DM 8,-
Wohnzimmer komplett ab DM 675,-
Wochenrate ab DM 12,-
Schlafzimmer komplett ab DM 598,-
Wochenrate ab DM 10,-
Fordern Sie bitte noch heute unseren buntilustrierten Katalog mit Postkarte an.

Die Möbelpassage

Inh. Alfred Rühse
Aschaffenburg
Heinestraße 2-10, Telefon 2 48 40.
28 Schaufenster

Eigener Parkplatz im Hof, Einfahrt nur Heinestraße.

NASSOVIA

sucht zum baldmöglichen Eintritt

Fremdsprachen-Korrespondentinnen

(auch Nachwuchskräfte)

für die Verkaufsabteilung, mit guten englischen und französischen Sprachkenntnissen.

Ausführliche Bewerbungsunterlagen erbeten an



Für unsere Abteilungen auf dem Rhein-Main-Mil.-Flughafen suchen wir

Kaufm. Angestellte (Engl. Sprachkenntnisse)
Maschinenschreiberinnen (Engl. Sprachkenntnisse)
Kartenlocherinnen
Formeldotentechniker
Elektriker
Küche
Metzger
Werkpolizisten
Zimmermädchen
Schlosser
Holzungsmonteure
Holzer

Lebensversicherung, Fahrtkostenzuschuß, Weihnachtsgeld. Vorstellung beim Personalbüro, R/M-Mil-Flughafen, Montag bis Freitag, 8-15 Uhr. Bitte Ausweis vorlegen.

Für unser Lager in Langen suchen wir

weibliche Mitarbeiter

(Ganz- und Halbtagskräfte) für leichte Packarbeiten.



HEINRICH DRÖLL 5.

Lebensmittel-Großhandel, Langen, Liebigstr. 7

Machen Sie sich's leichter durch moderne

Automatik Kohle- und Öfen mit Thermostat

Überzeugen Sie sich von unserer bekannten großen Auswahl der neuesten Modelle 1962/63.

Ötanks in allen Größen, sowie Fässer und Kannen stets am Lager.

Werner & Dutiné

Frankfurter Straße 9, Telefon 548

VIELE VORTEILE bietet

VIVO

VIVO - Kronen Siam Patna Reis -88
glas. in der Fallschachtel, 500 g DM

Thür. Rostbratwurst 1.90
Im Glas, Glas 5 Stck, 250 g DM

VIVO - Reform-Bienenhonig 2.25
500 g Glas DM

Sticks-Salzstangen -75
zu Wein u. Bier, 200-220 g Pckg. DM

Oberhäardier Rotwein 1.58
Ltr. Fl. m. Glas DM

Belg. Schokoladen-Riegel -98
8-fach sortiert, 3 Riegel à 50 g DM

...und noch 3% Rabatt!

LEDER-JACKEN LEDER-VATER

Deutschlands größtes Spezialgeschäft
Unübertroffen • günstigste Preise • riesige Auswahl

FRANKFURT/MAIN
Hauptwache
(hinter d. Katharinenkirche) und
Kaiserstraße 18
Gegüber Frankfurter Hof
Filialen in: Düsseldorf, Essen,
Dortmund und Duisburg